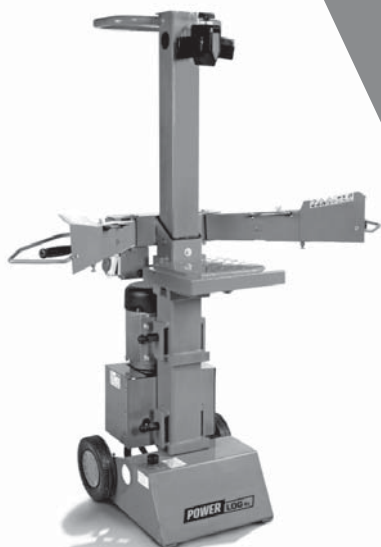


POWER LOG 6t



ŠTÍPAČKA na dřevo ŠTIEPAČKA na drevo HOLZSPALT - Maschine

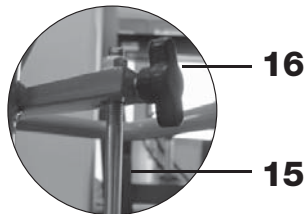
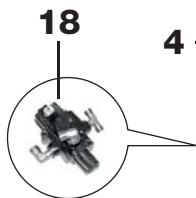
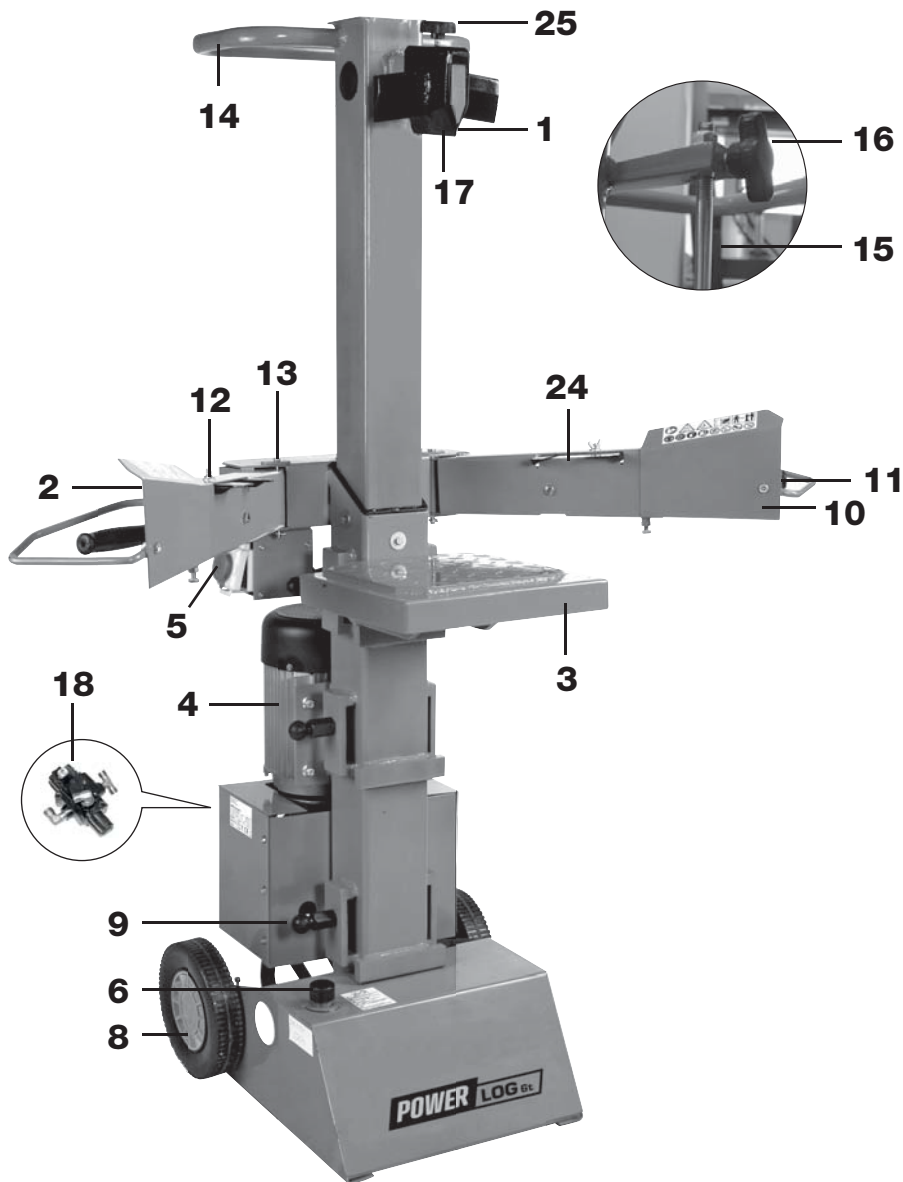


Originální návod k použití
Preklad originálneho návodu na použitie
Übersetzung der Originalbetriebsanleitung

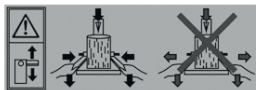
Bezpečnostní pokyny
Bezpečnostné pokyny
Sicherheitsanweisungen

Náhradní díly
Náhradné diely
Ersatzteile

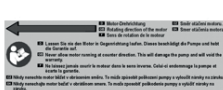
CZ SK DE



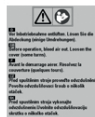
20



21



22



23

Popis přístroje / Popis prístroja / Beschreibung des Gerätes

	číslo náhr. dílu/ Objednávací č./ Ersatzteil-Nr.:	Popis	Označenie	Beschreibung
1		Štípací klín	Štiepací klin	Spaltkeil
2	359314	Ovládací rameno levé	Ovládacie rameno ľavé	Bedienarm, Links
3	359310	Štípací stůl	Štiepací stôl	Spalttisch
4		Motor	Motor	Motor
5		Zapínač / vypínač	Zapínanie / Vypínanie	Ein-/Ausschaltknopf
6	359288	Zátka olejové nádrže s měrkou oleje	Uzáver olejovej nádrže s odmerkou oleja	Stopfen des Ölbehälters mit Ölmesstab
8	359164	Kola	Kolesá	Räder
9		Uzamykací čepy	Uzamykatelné čapy	Schließbolzen
10	359315	Ovládací rameno pravé	Ovládacie rameno pravé	Bedienarm, Rechts
11	359313	Ovládací rukojeti	Ovládacie úchytky	Bedienungshebel
12	359311	Upínací lišty	Napínacie lišty	Spannleisten
13	359041	Záchytný svorník	Záchytné čapy	Haltebolzen
14		Držadlo	Držiak	Handgriff
15		Týč pro nastavení zdvihu	Týč na nastavenie zdvihu	Hubeinstellungsstange
16		Zajišťovací šroub	Zaisťovacia skrutka	Arretierschraube
17	359316	Štípací kříž	Štiepací kríž	Spaltkreuz
18	359057	Hydraulický ventil	Hydraulický ventil	Hydraulikventil
20	359319	Bezpečnostní nálepka 1	Bezpečnostná nálepka 1	Sicherheitsschild 1
21	359320	Bezpečnostní nálepka 2	Bezpečnostná nálepka 2	Sicherheitsschild 2
22	359321	Bezpečnostní nálepka 3	Bezpečnostná nálepka 3	Sicherheitsschild 3
23		Bezpečnostní nálepka 4	Bezpečnostná nálepka 4	Sicherheitsschild 4
24	359312	Upínací čelisti	Napínacie lišty	Spannbacken
25	359322	Šroub s "hvězdicovým" úchytem	Zaisťovacia skrutka	Schraube mit "Stern" Bügel



CZ

Montáž ovládacích ramen

Nasadíte ovládací ramena a zasuňte trubku do drážky příčné spojky.

SK

Montáž ovládacích ramien

Nasadíte ovládacie ramená a zasuňte rúrku do drážky priečnej spojky.

DE

Montage von Bedienarmen

Bedienarme aufsetzen und das Rohr in die Nut des Querverbindungsstück einschieben.



CZ

Tip: Namažte nejprve styčné plochy mezi díly nahoře a dole!

SK

Tip: Najprv namažte plechové spojky hore aj dole!

DE

Tipp: zuerst die Berührungsflächen oben u. unten einfetten!



CZ

Prostrčte záchytné čepy.

SK

Prestrčte záchytné čapy.

DE

Die Haltebolzen durchstecken.



CZ

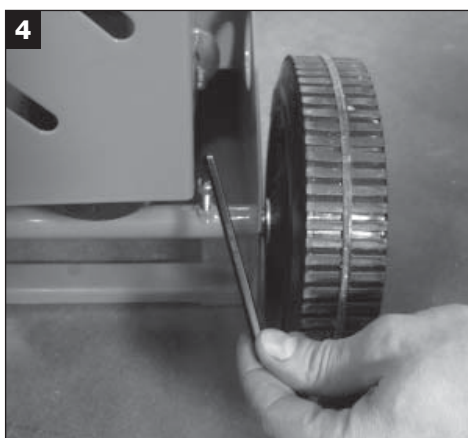
Záchytný čep zaistíte na spodní straně straně podložkou a vyhnutím závlačky.

SK

Záchytný čep zaistíte na spodnej strane podložkou a vyhnutím závlačky.

DE

Den Haltebolzen auf der unteren Seite mit Unterscheibe und durch Biegung des Splintes sichern.



CZ

Montáž kol

SK

Montáž kolies

DE

Montage von Rädern



CZ

- ▶ Stůl lze podle délky štípaného dříví umístit do tří různých výšek.
- ▶ V každé montážní poloze jsou zajišťovací čepy.
- ▶ Stůl vložte do příslušných přídržných úhelníků.
- ▶ Dbejte, aby uzamykací čepy řádně zaklaply.

SK

- ▶ Stôl je možné podľa dĺžky štiepaného dreva umiestniť do troch rôznych výšok.
- ▶ V každej montážnej polohe sú zaisťovacie čepy.
- ▶ Stôl vložte do príslušných prídržných uholníkov.
- ▶ Dbajte na to, aby uzamykateľné čepy riadne zapadali.

DE

- ▶ Den Tisch können wir, gemäß Holzklötzlänge, in drei verschiedene höhen einstellen.
- ▶ In jeder Montagehöhe sind Haltebolzen.
- ▶ Legen Sie den Tisch in die Zugehörige Winkel.
- ▶ Achten Sie darauf, dass die Haltebolzen richtig zuschnappen.

ES Prohlášení o shodě

podle směrnice ES: 2006/42/ES

Tímto prohlašujeme my,

Mountfield a.s.
Mirošovická 697
251 64 Mnichovice

že koncepce a konstrukce níže uvedených přístrojů v provedeních, která uvádíme do oběhu, odpovídá příslušným základním požadavkům směrnic ES na bezpečnost a hygienu.

V případě změny přístroje, která s námi nebyla konzultována, ztrácí toto prohlášení svou platnost.

Označení přístroje: Powerlog 6t

Sériové číslo: - 1300001-1600000

Příslušné směrnice ES:
- 2006/42/ES
- 2014/30/EU
- 2014/35/EU
- 2011/65/EU

Použité harmonizované normy:
- EN 609-1/A2: 2009
- EN 60204-1:2006/A1:2009
- ZEK 01.4-08
- EN 55014-1:2006+A1+A2
- EN 55014-2:1997+A1+A2
- EN 61000-3-2:2006+A1+A2
- EN 61000-3-11:2000

Uchování technických podkladů:

Mountfield a.s., Technický odbor, Všechromy 56,
CZ-251 63 Strančice

Datum/podpis výrobce

20. 04. 2016,



Údaje o podepsaném:

Ing. Ivan Drbohiav
generální ředitel
Mountfield a.s.

Stroj nesmíte obsluhovat bez dokonalého prostudování tohoto návodu, respektování všech daných pokynů a jeho řádného montování.

Návod uschovejte pro případné další použití.

Obsah

Popis přístroje	2
Montáž	4
ES Prohlášení o shodě	6
Obsah dodávky	7
Symboly na přístroji	7
Symbol recyklace	8
Grafické symboly v návodu	8
Určení použití stroje	8
Zbytková rizika	8
Bezpečnost práce	8
Pokyny pro přepravu	9
Umístění stroje	9
Uvedení do provozu	9
Práce se štípačem palivového dřeva	10
Údržba a péče o stroj	12
Technická data	14
Možné poruchy	14

Obsah dodávky

 **Po rozbalení dodávky z kartonu přezkontrolujte:**

- ▶ úplnost dodávky
- ▶ event. škody způsobené transportem

Jestliže zjistíte závady, sdělte tyto neprodleně svému prodejci nebo přímo výrobci. Pozdější reklamace nebudou uznány.

- 1 předmontovaná štípací jednotka
- 2 kola
- 1 náprava
- 1 ovládací rameno pravé
- 1 ovládací rameno levé
- 1 návod k obsluze
- sáček s příslušenstvím

Symboly na přístroji



Před uvedením stroje do provozu si pečlivě přečtěte tento návod a všechna bezpečnostní upozornění v něm uvedená. Striktně dbejte všech pokynů.



POZOR!

Před opravou, údržbou nebo čištěním vždy motor vypněte a stroj odpojte od sítě vytažením vidlice ze zásuvky.



Nebezpečí pořezání a zhmoždění. Nikdy se nedotýkejte nebezpečných oblastí, když je štípací klín v pohybu.



Nesnažte se uvolnit zaklíněné špalky rukama.



Při práci obsluhuje stroj pouze jedna osoba. Jiné osoby, domácí či užitková zvířata se nesmějí v pracovním okruhu stroje pohybovat (pobývat). Minimální vzdálenost je 5 m.



Noste ochranná sluchadla.



Při práci noste ochranný štít. Ochrana očí před odštěpkou či třískami.



Používejte ochranné rukavice.



Během práce používejte bezpečnostní obuv. Ochrana nohou před padajícími špalky.



Udržujte Váš pracovní prostor v pořádku! Nepořádek na pracovišti by mohl vést ke vzniku úrazů.



Olej je hořlavina a může explodovat. Kouření a používání otevřeného ohně je zakázáno.



Starého oleje se zbavte dle zákona (sběrné místo). Je zakázáno starý olej vylévat do půdy či smíchat s odpadem.



Je zakázáno namontované ochranné prvky odmontovávat nebo měnit.



Veškerou pozornost věnujte pohybu štípacího klínu.



Pevně držte špalek během štípaní upínacími čelistmi.

Symbol recyklace



Elektrická zařízení nepatří do domovního odpadu. Zařízení, příslušenství a obaly předejte k ekologické recyklaci. Podle evropské směrnice 2002/96/EU o elektro- a elektronických starších přístrojích je nutné použít elektrořemeslníky odděleně shromažďovat a dodávat k ekologické recyklaci.

Recyklace jako alternativa ke zpětnému odběru: Majitel elektrického spotřebiče je – jako alternativní možnost ke zpětnému odběru – povinen v případě vzdání se vlastnického práva poskytnout součinnost při odpovídajícím zhodnocení spotřebiče. Starý elektrospotřebič může být za tímto účelem také přenechán sběrnému zařízení, které provede likvidaci ve smyslu národního zákona o oběhovém hospodářství a odpadech. Netýká se to příslušenství připojeného ke starým spotřebičům ani pomocných dílů těchto spotřebičů, pokud neobsahují elektrické součásti.

Grafické symboly v návodu



Hrozící nebezpečí nebo nebezpečná situace. Při nedbání těchto pokynů může dojít ke zranění nebo k věcným škodám.



Důležité informace správného zacházení se strojem. Při nedbání těchto pokynů může dojít k poruchám či poškození stroje.



Pokyny pro uživatele. Tyto informace Vám pomohou všechny funkce stroje optimálně využít.



Montáž, obsluha a údržba. Zde je přesně vysvětleno, co je třeba udělat.

Určení použití stroje

- Štípač palivového dřeva je určen výhradně a pouze pro tuto činnost.
- Štípačem lze štěpit pouze špalky, které jsou rovné (kolmo) nařezány.
- Cizí tělesa (nřebíky, drát, beton atd.) je nutné ze štípaného dřeva bezpodmínečně odstranit.
- Každé jiné další užití stroje je kvalifikováno jako nespádající do okruhu povoleného použití a při event. škodách se výrobce vzdává veškeré odpovědnosti. Veškerá rizika nese obsluha stroje.
- Do této kapitoly patří též dodržení výrobcem předepsaných Pokynů z hlediska údržby, péče a event. oprav či čištění stroje. Rovněž dodržení všech bezpečnostních pokynů.
- Každé jiné použití stroje nespadá do okruhu určení použití stroje a jestliže při takovém užití vzniknou škody, veškerá rizika z nich plynoucí jdou na vrub uživatele.
- Svévolné úpravy či změny na přístroji vylučují ručení výrobce za takto způsobené škody všeho druhu.
- Obsluhu štípače palivového dřeva a provádění jeho seřizování a údržby smí pouze osoby, které jsou s těmito činnostmi obeznámeny a které byly poučeny o možných rizicích. Event. opravy štípače smí, vedle výrobce, provádět pouze autorizovaný servis.

Zbytková rizika



I přes správné užití stroje a při dodržení všech předepsaných bezpečnostních pokynů je nutno vzhledem ke konstrukci stroje a způsobu jeho užití, počítat s jistými tzv. zbytkovými riziky.

Tato zbytková rizika lze minimalizovat pouze tehdy, jestliže bezpečnostní pokyny, návod k obsluze a okruh použití stroje dokonale prostudujete a respektujete.

Při vlastní práci ohleduplnost a opatrnost zmenšují rizika zranění nebo jiných škod.

- Ignorování nebo jen přehlédnutí bezpečnostních pokynů a opatření mohou mít za následek zranění obsluhy či jiných osob nebo majetkových škod.
- Při nepozornosti, nedodržení bezpečnostních předpisů a při neoborném použití může štípací klín v pohybu způsobit poranění na ruce nebo na prstech.
- Ohrožení el. proudem, při použití nevhodných kabelů nebo nevhodného připojení k el. síti.
- Dotýkání se el. částí pod proudem při odkrytých el. prvcích stroje.

Dále se mohou objevit jistá skrytá rizika i přes veškerá zde uvedená upozornění.

Bezpečnost práce



Před uvedením do provozu čtete a dbejte všech pokynů zde uvedených, jakož i ve Vaší zemi platných předpisů pro provoz podobných strojů. Jen tak chráníte sebe a ostatní před možnými zraněními.



Veškeré bezpečnostní pokyny předejte všem osobám, které se strojem pracují.



Návod spolu s bezpečnostními pokyny uschovejte.

- Buďte pozorní. Dávejte pozor na to, co děláte. Přistupujte k práci odpovědně. Nepoužívejte přístroj, když jste unaveni nebo když jste pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Okamžik nepozornosti při použití přístroje může mít za následek vážná zranění.
- Před uvedením do provozu se řádně se strojem seznámte prostřednictvím návodu.
- Neužívejte stroj k jiným účelům, než je zde popsáno.
- Užívejte bezpečné pracovní místo.
- Zaujměte pracovní postavení, které je v oblasti ovládacích rukojetí.
- Nikdy nestoupejte na stroj.
- Při práci noste ochranné brýle nebo štít, ochranná sluchadla, pracovní rukavice, pracovní boty s ocelovou špičkou. Pracovní oděv noste bez volných částí a pracujte bez ozdob, které by mohly být zachyceny pohyblivými částmi stroje.
- Obsluhující je při práci zodpovědný vůči dalším osobám.
- Děti a mladiství do 18 let nesmějí stroj obsluhovat.
- Nepouštějte děti do pracovního okruhu stroje.
- Nikdy nespouštějte stroj, nachází-li se v jeho blízkosti další osoba.
- Nenechávejte stroj bez dozoru.
- Udržujte pracoviště v pořádku. Nepořádek může být příčinou úrazu.

- Nepřetěžujte stroj. Výsledky práce jsou nejlepší, pracujete-li s udanými výkonnostními hodnotami.
- Stroj provozujte pouze s řádně namontovanými ochrannými prvky a neměňte na stroji nic, co by mohlo ovlivnit bezpečnost práce.
- Stroj neuzpůsobujte a jeho části neměňte.
- Stroj nestříkejte vodou (nebezpečí úrazu el. proudem).
- Stroj nenechávejte na dešti a stejně tak při dešti nepoučíte.
- Stroj uschovejte na suchém místě a ne v dosahu dětí.
- Stroj vypněte a odpojte od sítě při
 - opravách
 - údržbě a čištění
 - odstraňování poruch
 - kontrole přípojného vedení, zda není zamotané nebo poškozené
 - transportu
 - opuštění stroje (i krátkodobě)
 - seřizování
- Kontrolujte stroj z hlediska event. poškození:
 - před každým započetím práce musí ochranné prvky být pečlivě prověřeny z hlediska jejich bezvadné funkce.
 - zkontrolujte, zda všechny pohyblivé části jsou funkční, nikde nevážnou a nejsou poškozené. Zkontrolujte jejich správné namontování. Tyto části musí splňovat podmínky bezvadného provozu a tím bezpečný chod stroje.
 - poškozené bezpečnostní prvky nebo jiné části musí být prostřednictvím odborné firmy opraveny nebo vyměněny (není-li uvedeno v návodu jinak).
 - poškozené či nečitelné bezpečnostní samolepky na stroji je třeba vyměnit.

Upozornění na pohyblivé části stroje!

- Před zahájením práce je nutné zkontrolovat hydraulické potrubí a hadice
- Rizika vyplývající ze specifického charakteru štípaného dřeva (např. suky, kmeny nepravidelného tvaru atd.)

Elektrická bezpečnost

- Provedení přípojného kabelu podle IEC 60245 (H 07 RNF) s průřezem vodičů od nejméně při 230 V ~ : 3 x 2,5 mm² při délce kabelu max. do 20 m.
- Nikdy nepoužívejte kabel delší než 20 m. Delší kabely mohou způsobit výpadek proudu. Motor nedosáhne svého maximálního výkonu, funkce stroje je redukována.
- Při používání kabelového bubnu kabel zcela odmotejte.
- Vidlice a zásuvky na přípojovacích vodičích musejí být z pryže, měkčeného PVC nebo jiného termoplastického materiálu o stejné mechanické pevnosti nebo musejí být tímto materiálem potažené.
- Vidlice a přípojovací vodiče musí být chráněna před stříkající vodou.
- Při vedení kabelu je třeba dbát na to, aby se kabel nelámá, nesvíral a zásuvka nebyla v mokru.
- Nepoužívejte kabel pro účely, ke kterým není určen.
- Chraňte kabel před horkem, olejem a ostrými hranami. Nepoužívejte kabel k vytahování vidlice z zásuvky.
- Prodlužovací kabel pravidelně kontrolujte a vyměňte v případě jeho poškození.
- Nepoužívejte vadné přívodní kabely.

- Venku používejte jen prodlužovací kabely k tomu schválené a příslušně označené.
- Nepoužívejte žádné provizorní elektrické připojení.
- Jističe se nesmí nikdy přemostit ani vyřadit z provozu.



El.připojení resp. oprava el.částí stroje musí být svěřena koncesované elektrofírmě nebo našemu servisnímu středisku. Dbejte na splnění místních bezpečnostních předpisů a opatření.



Opravy ostatních částí stroje provádí buď výrobce nebo jím pověřená firma.



Používejte pouze originální náhradní díly. Použití jiných náhradních dílů může zapříčinit úrazy či poškození majetku. V těchto případech se výrobce vzdává veškeré zodpovědnosti.

Pokyny pro přepravu



Před každým transportem sjedte se štípacím klínem zcela dolů. Pro transport uchopte štípač jednou rukou za držadlo a naklopte jej mírně směrem k sobě. V této poloze je možné štípač bez námahy přemístit. Abyste zabránili úniku oleje při transportu, musíte šroubový uzávěr olejové nádrže pevně utáhnout.



Umístění stroje

Dbejte na to, aby pracoviště splňovalo následující podmínky:

- protiskluzná podlaha
- rovná podlaha
- eliminace možnosti klopýtnutí
- dostatek světla

Stroj neprovazujte v blízkosti zemního plynu, benzínových výparů nebo dalších těkavých látek, které jsou vznětlivé.

Uvedení do provozu

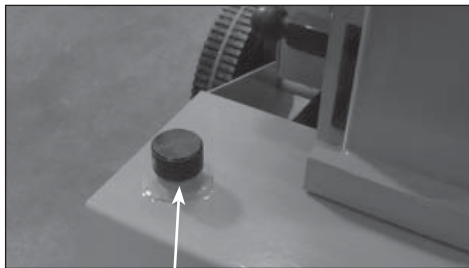
- Ujistěte se, že stroj je kompletně smontován dle pokynů.
- Před uvedením do provozu zkontrolujte:
 - přípojný kabel na poškození izolace či závadu vidlice nebo zásuvky (takové kabely nelze použít).
 - poškození přístroje (viz Bezpečnost práce)
 - že všechny šrouby jsou řádně dotaženy.
 - hydrauliku na průsak oleje
 - stav oleje

Odvzdušnění

Na hrdle olejové nádrže je při přepravě stroje a během štípaní nutno mít nasazen šroubový uzávěr.

- Při přepravě je nutno mít uzávěr dotažený, aby olej nemohl z nádrže vytéct.

- Před uvedením stroje do chodu je třeba uzávěr bezpodmínečně o několik otáček uvolnit, aby stlačený vzduch v hydraulickém systému mohl během práce unikat.
- Po ukončení práce uzávěr opět dotáhněte.



Šroubový uzávěr olejové nádrže

i Nebude-li hydraulické zařízení odvzdušněno, uzavřený vzduch poškodí těsnění a způsobí trvalé poškození štípače na palivové dříví.

i Připojení k síti

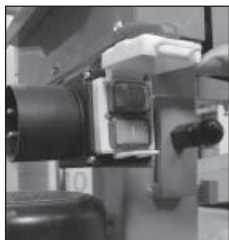
- Porovnejte napětí uvedené na typovém štítku stroje s napětím ve Vaší síti. Stroj připojte na odpovídající napětí do řádné předpisové zásuvky.
- Použijte kabel s dostatečným průřezem.
- Připojení stroje proveďte přes proudový chránič s vyhovovacím proudem max. 30 mA.

i **Jištění:** 230 V~ 16 A pomalá

i Zapnutí / Vypnutí

! Před každým použitím zařízení nejdřív zkontrolujte funkci vypínacího systému (zapnutí a vypnutí).

Nepoužívejte žádné přístroje, u kterých se nedá spínač zapínat a vypínat. Poškozené spínače se musejí dát k opravě nebo výměně do servisu.



Zapnutí

Přístroj se zapne stisknutím zeleného tlačítka.

Vypnutí

Přístroj se vypne stisknutím červeného tlačítka.

i **Jištění proti znovurozběhu při výpadku proudu (vypínač při nulovém napětí)**

Při výpadku proudu se přístroj automaticky vypne. Nové zapnutí se provede opětovným stisknutím zeleného tlačítka.

i Hydraulika

- Stroj nikdy nespouštějte, hrozí-li nebezpečí prostřednictvím hydraulické kapaliny.
- Ujistěte se, že stroj a pracovní místo je čisté bez olejových skvrn.
- Nebezpečí uklouznutí a nebezpečí ohně.
- Pravidelně kontrolujte množství hydraulického oleje v nádrži (viz kapitola Údržba a péče o stroj).

! **Objem nádrže: ca. 4,0 l**

Práce se štípačem palivového dřeva

- Štípač obsluhuje pouze 1 osoba.
- Štípač mohou obsluhovat pouze osoby starší 18 let, které byly dokonale seznámeny s návodem a se všemi bezpečnostními pokyny.
- Při práci vždy noste ochranné brýle, ochranu uší, pracovní obuv, rukavice a řádný pracovní oblek.
- Nikdy neštipte špalky, které obsahují cizorodé předměty (kov).
- Rozštípané špalky představují nebezpečný pracovní prostor. Nebezpečí klopýtnutí, uklouznutí nebo pádu. Udržujte pracoviště vždy uklizené.
- Při zapnutém stroji nepřibližujte ruce k pohyblivým částem stroje. Dodržujte bezpečnou vzdálenost od špalku, posuvného stolku a štípacího klínu.
- Štípejte pouze špalky, které mají max. délku 1050 mm.
- **i** Zkontrolujte před štípáním, jestli je štípací sloupek dostatečně namazaný, aby mohl bez problémů zajíždět a vyjíždět.

! **UPOZORNĚNÍ! Na stroji neštipete v žádném případě špalky bez nainstalovaného pracovního stolu.**

! Co mohu štípat?

Velikost štípaného dřeva (špalku).

Délka: max. 1050 mm

Průměr: min. 50 – max. 350 mm

Průměr špalku je pouze doporučen, protože:





– tenké dřevo je obtížné štípat, jestliže má více suků nebo jestliže dřevná vlákna jsou příliš silná.

! Tvrdé dřevo má sklon k explozivnímu prasknutí. Pracujte se zvýšenou opatrností!


Neštipete zelené špalky (čerstvé). Suché, uskladněné dřevo rozštípnete snadněji a nebudete mít problémy s častým „zakousnutím“ dřeva jako u vlhkého špalku. Při štípání tvrdého dřeva křížovým klínem není doporučeno štípání již starého, přeschlého dřeva, neboť je velmi odolné štěpení vláken a uchycení tohoto klínu je tak velmi namáháno.

Obsluha

Práce obouruč

-  Neobsluhujte štípač dřeva nikdy ve dvou.
 -  Nikdy neblokuje ovládací rukojeti (upínací čelisti).
1. Přístroj se zapne stisknutím zeleného tlačítka. Vyčkejte několik sekund než motor dosáhne svých otáček a než se hydraulika natlakuje.
 -  Při teplotách nižších než -5°C nechejte štípač dřeva běžet alespoň 15 min. naprázdno, aby se olej mohl zahřát.
 2. Položte špalek na stůl štípače.
 -  Materiál určený ke štípání zpracovávávejte výhradně ve směru vláken.
 3. Přidržte špalek upínacími čelistmi.



4. Stlačte obě ovládací madla současně dolů. Štípací klín sjede dolů a rozštípe špalek.
5. Uvolněte obě ovládací rukojeti, štípací klín vyjede zpět do své výchozí polohy.
 -  Uvolníte-li pouze jednu ovládací rukojet', zůstane štípací klín stát.

Zvláštní pokyny pro štípání

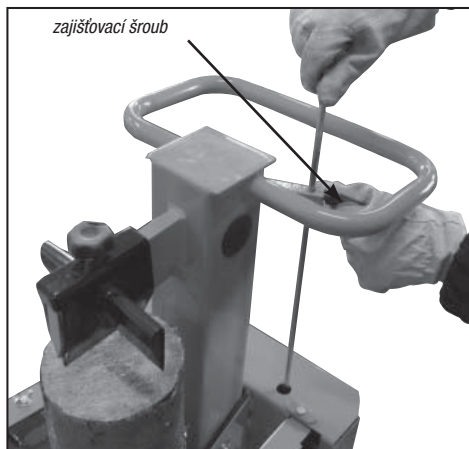
• Příprava:

Připravte ke štípání špalky, které odpovídají předem uvedeným rozměrům a dbejte, aby špalky byly rovné (kolmo) nařezány. Špalek vkládejte do štípače tak, aby pro Vás nevzniklo žádné nebezpečí. Dodržujte doporučení týkající se štípaných špalků a špalek vždy umístěte na stůl co nejlíže ke sloupku štípacího klínu. Pokud budete štípat špalky většího průměru nebo umístíte špalek na okraje stolu, může dojít k poškození stolu a případně i k vysmeknutí špalku, což může mít za následek zranění obsluhy.

• Přestavení výšky zdvihu

U kratších kusů dřeva můžete pracovní výkon zvýšit zkrácením zpětného chodu štípacího klínu.

1. Postavte špalek na štípací stůl a popojeďte se štípacím klínem stisknutím obou ovládacích rukojetí směrem dolů až ca. na 2 cm nad špalek.
2. Uvolněte jednu ovládací rukojet', aby štípací klín zůstal stát v této pozici.
3. Vypněte přístroj a vytáhněte vidlici ze zásuvky.
4. Pusťte druhou ovládací rukojet'.
5. Zkraťte zpětný chod na tyči umístěné na straně uchycením zajišťovací šroubu v potřebné výšce.

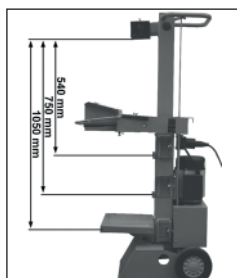


• Nastavení výšky stolu

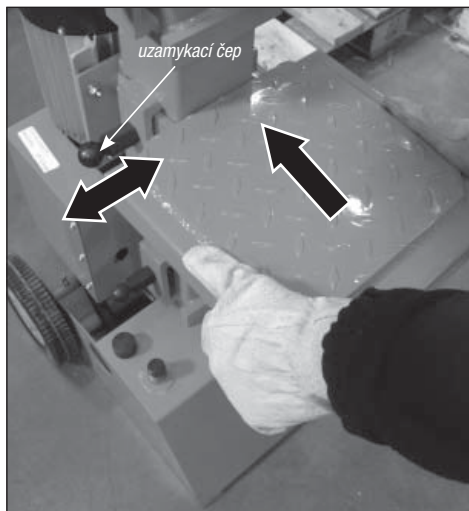
horní poloha desky stolu
pro špalky do 540 mm

střední poloha stolu pro
špalky do 750 mm

spodní poloha stolu pro
špalky do 1050 mm



1. Uvolněte uzamykací čep.
2. Vytáhněte desku stolu.
3. Umístěte pracovní stůl do vhodné polohy podle délky štípaného špalku a zajistěte jej opět uzamykacími čepy.



• Nasazení štípacího kříže

1. Povolte šroub s „hvězdicovým“ úchytem.
2. Štípací kříž nastavte do žádoucí polohy. (Hvězdicový šroub je umístěn nad vývrtem ve štípacím klínu.)
3. Šroub znovu utáhněte. Během štípaní stále kontrolujte úplné dotažení šroubu.

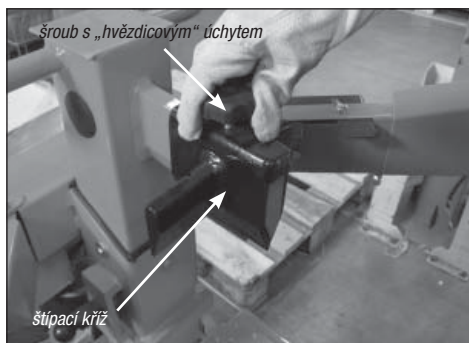
• Štípaní krátkého dříví:

1. Horní poloha desky stolu
2. Postavte špalek na pracovní desku štípače.
3. Přidrte špalek upínacími čelistmi.

i Dříví na štípaní zpracováváte výhradně ve směru vláken.

• Štípaní dlouhého dřeva:

1. Nastavte stolek do spodní polohy.
2. Sejměte štípací kříž. Pro dlouhé špalky nelze používat!
3. Postavte špalek na stolek štípače.



i Možné problémy při štípaní dlouhého dříví: Štípané dřevo není zcela rozštípnuto, pevně svírá štípací klín a při zpětném chodu se zvedá i špalek. V takovém případě postupujte takto:

1. Vypněte stroj.
2. Stolní desku upevněte, podle délky špalku, ve střední nebo horní poloze.
3. Zapněte stroj a pokračujte ve štípaní.

! Nikdy nezkoušejte štípat 2 ks dřeva v jednom pracovním kroku.

! Nikdy špalek v průběhu pracovního kroku neměňte (neopravujte jeho polohu, nebo jej nenahrazujte jiným).

i Nikdy špalek, který zřejmě nelze rozštípnout, nezkoušejte donutit ke štěpu tím, že budete po dobu více sekund (> 3 s) „tlačít“ na ovládací madla. To může vést k poškození motoru. Umístěte špalek znovu na stůl a opakujte štípaní nebo špalek odložte stranou.

Jak uvolnit zaklíněný špalek ve stroji?

Existuje nebezpečí, že sukovité dřevo se při štípaní zaklíní.

1. Vypněte stroj a vytáhněte vidlici ze zásuvky.
2. Nesnažte se uvolnit zaklíněné špalky rukama.
3. Zaklíněný špalek opatrně páčidlem pohybem sem a tam uvolněte tak, aby špalek nepoškodil štěpný válec.

! Zaklíněný špalek nikdy neuvolňujte pomocí kladiva.

! Nikdy zaklíněný špalek nevyřezávejte pilou.

! Nežádejte další osobu o pomoc.

• Ukončení práce

- ▶ Zajeďte štípacím klínem do spodní polohy (v zasunutém stavu).
- ▶ Pusťte jednu ovládací rukojeť.
- ▶ Vypněte stroj a potom vytáhněte vidlici ze zásuvky.
- ▶ Učiňte kroky popsané v kapitole Údržba a péče o stroj.

Údržba a péče o stroj

Před těmito pracemi vždy odpojte stroj od sítě (vytažením vidlice ze zásuvky).

! Při těchto pracech vždy noste ochranné rukavice.

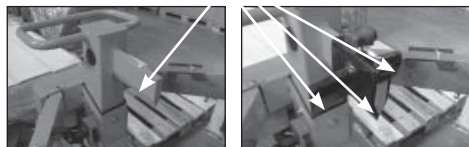
i Dbejte na dodržování následujících kroků, aby funkce stroje byla zachována.

- Po skončení práce stroj řádně vyčistěte.
- Odstraňte veškeré zbytky pryskyřice.
- Štípací sloupek pravidelně mažte tukem nebo ekologickým olejem v rozprašovači.
- Prověřte množství oleje resp. olej vyměňte.
- Kontrolujte pravidelně hydraulické hadice a hadicové spoje z hlediska jejich těsnosti a pevnosti.

Naostření štípacího klínu

Po dlouhé době provozování stroje, dojde-li ke snížení štípacího výkonu nebo v případě lehké deformace ostří, štípací klín přibrusíte nebo jej naostříte jemným pilníkem (odstraňte otřepy).

Ostření hrany

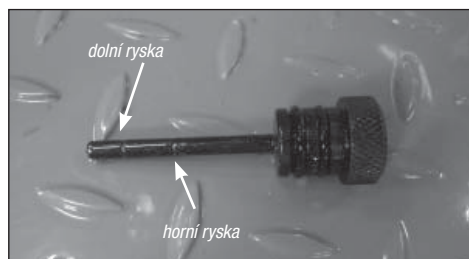


Jak zkontrolovat stav oleje?

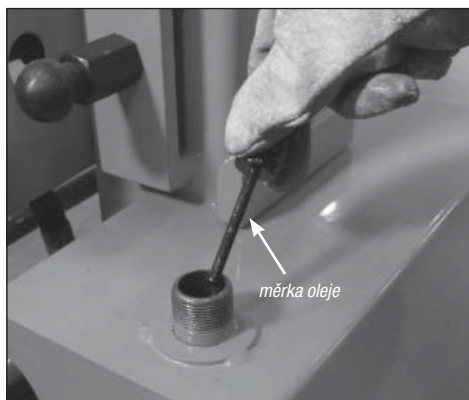
1. Štípací sloupek musí být zasunutý.
2. Vyšroubujte uzávěr a použijte ke kontrole dodanou měrku.
3. Očistěte měrku a těsnění.
4. Čistou měrku vsuňte do otvoru až nadoraz.
5. Měrku opět vyjměte a zkontrolujte stav.

☞ leží-li hladina oleje mezi oběma označeními, je olej ve stroji dostatek.

☞ je-li hladina oleje pod dolní ryskou, je třeba olej doplnit. Použijte čistý trychtýř.



6. Zkontrolujte těsnění. Nesmí být poškozené. Při poškození jej vyměňte.
7. Po ukončení kontroly nasad'te zpět šroubový uzávěr a dotáhněte závit.

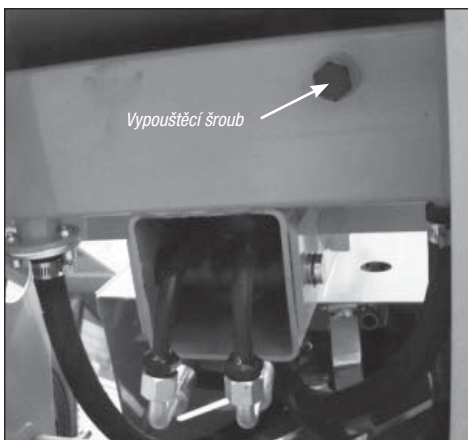


Kdy je nutné olej vyměnit?

První olej je třeba vyměnit po 50 pracovních hodinách, potom každých 500 pracovních hodin.

Výměna oleje: provádějte ve dvou lidech

1. Štípací sloupek musí být v zasunutém stavu.
2. Upevněte stůl v horní poloze.
3. Nádobu (nejméně 4,5 l objem) postavte pod stroj.
4. Vyšroubujte výpustnou zátku, aby olej mohl vytéct.
5. Znovu nasad'te těsnění a zašroubujte vypouštěcí zátku.
6. Pomocí čistého trychtýře vlijte nový hydraulický olej (ca. 3,5 l).
7. Očistěte měrku a těsnění.
8. Zkontrolujte měrkou stav oleje v nádrži.
9. Po ukončení kontroly nasad'te zpět šroubový uzávěr a dotáhněte závit.



Starého oleje se zbavte dle zákona (sběrné místo). Je zakázáno starý olej vylévat do půdy či smíchat s odpadem.

Hydraulický olej

Pro stroj doporučujeme následující olej:
Mogul HM22, ISO VG 22,
nebo se srovnatelnými parametry
Jiné oleje nepoužívejte. Použití jiného oleje negativně ovlivňuje funkci hydraulického systému.

Skladování

Skladujte štípačku na uzavřeném suchém a rovném místě. Přístroj musí být uložen mimo dosah nepovolaných osob, zejména je třeba jej chránit před přístupem dětí.

Záruka

Prosíme, přečtěte si a respektujte přiložené záruční prohlášení a jeho podmínky.

Technická data

Typ	Powerlog 6t	Hydraulický olej (max.)	4,5 litru
Síla na štípacím klínu	60 kN (6 t)	Hydraulický tlak	21 MPa (210 bar)
Délka špalku max.	1050 mm	Výkon motoru	P1 3,5 kW (S6 40%)
Průměr špalku	min. 50 mm – max. 350 mm	Připojení k elektrické síti	230 V- 50 Hz, 16 A pomalá
Délka zdvihu klínu	≈ 500 mm	Rozměry	hloubka 760 x šířka 500 x výška 1520 mm
Rychlost při chodu vpřed	ca. 0,04 m/sek.	Hmotnost	ca. 100 kg
Rychlost při zpětném chodu	ca. 0,17 m/sek.		

Možné poruchy

Závada	Možná příčina	Odstranění
Špalek není rozštípnut (slabý výkon)	▶ špatná poloha špalku	▶ znovu vložte pootočený špalek do stroje
	▶ špalek překračuje rozměry	▶ použijte doporučený rozměr
	▶ štípací klín neštípe	▶ naostřete štípací klín, zkontrolujte, zda není ostří otřepené nebo zda na něm nejsou vruby
	▶ malý tlak oleje	▶ kontrola stavu oleje. Jestliže po doplnění nedojde ke zlepšení, obraťte se na odbornou firmu.
	▶ uvolňovací tyčové ústrojí je ohnuté (nedojde k úplnému zamáčknutí hydraulické páky)	▶ nechte tyčové ústrojí seřadit výrobcem nebo jím autorizovanou firmou
	▶ použití kabelu přes 10 m nebo kabelu s malým průřezem vodičů	▶ použijte předepsaný kabel
Pohyb štípacího sloupku dolů je nerovnoměrný nebo sloupek silně vibruje	▶ vzduch v systému	▶ kontrola oleje
	▶ štípací sloupek není dostatečně namazaný tukem nebo olejem.	▶ namažte štípací sloupek tukem nebo nastříkejte olejem v rozprašovači. Nejde-li závada takto odstranit, obraťte se na autorizovaný servis.
Štípací sloupek se nezasouvá	▶ závada v hydr. systému	▶ autorizovaný servis
Motor naběhne, ale nedojde k pohybu štípacího sloupku	▶ chybný směr otáčení motoru	▶ autorizovaný servis
Motor se nerozběhne	▶ závada v el. připojení	▶ kontrola jištění
	▶ závada přívodního kabelu	▶ výměna kabelu
	▶ vadný motor	▶ autorizovaný servis

ES Vyhlásenie o zhode

podľa smernice ES: 2006/42/ES

Týmto vyhlasujeme my,

Mountfield a.s.
Mirošovická 697
251 64 Mnichovice

že koncepcia a konštrukcia nižšie uvedených prístrojov vo vyhotoveniach, ktoré uvádzame do obehu, zodpovedá príslušným základným požiadavkám smerníc ES na bezpečnosť a hygienu.

V prípade zmeny prístroja, ktorá s nami nebola konzultovaná, stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Označenie prístroja: Powerlog 6t

Číslo výrobku: - 1300001-1600000

Príslušné smernice ES:
- 2006/42/ES
- 2014/30/EU
- 2014/35/EU
- 2011/65/EU

Použité harmonizované normy:
- EN 609-1/A2: 2009
- EN 60204-1:2006/A1:2009
- ZEK 01.4-08
- EN 55014-1:2006+A1+A2
- EN 55014-2:1997+A1+A2
- EN 61000-3-2:2006+A1+A2
- EN 61000-3-11:2000

Uchování technických podkladov: Mountfield a.s., Technický odbor, Všechnomy 56,
CZ-251 63 Strančice

Dátum/podpis výrobcu

20. 04. 2016,



Údaje o podpísanom:

Ing. Ivan Drbohlav
generálny riaditeľ
Mountfield a.s.



Stroj nesmiete obsluhovať bez dokonalého preštudovania tohto návodu, rešpektovania všetkých daných pokynov a jeho riadneho zmontovania.

Návod uschovajte pre prípadné ďalšie použitie.

Obsah

Popis prístroja	2
Montáž	4
ES Vyhlásenie o zhode	15
Obsah dodávky	16
Symbole na prístroji	16
Symbol recyklácia	17
Grafické symboly v návode	17
Určenie použitia stroja	17
Ostatné riziká	17
Bezpečnosť práce	17
Pokyny pre prepravu	18
Umiestnenie stroja	18
Uvedenie do prevádzky	18
Práca so štiepačkou palivového dreva	19
Údržba a starostlivosť o stroj	21
Záruka	22
Technické dáta	23
Možné poruchy	23

Obsah dodávky

Po rozbalení dodávky z kartónu prekontrolujte:

- ▶ úplnosť dodávky
- ▶ prípadne škody spôsobené transportom

Ak zistíte nedostatky, oznámte ich urýchlene svojmu predajcovi alebo priamo výrobcovi. Neskoršie reklamácie nebudú uznané.

- 1 predzostavaná štiepací jednotka
- 2 kolesá
- 1 náprava
- 1 ovládacie rameno pravé
- 1 ovládacie rameno ľavé
- 1 návod na obsluhu
- vrecko s príslušenstvom

Symbole na prístroji



Pred uvedením stroja do prevádzky si starostlivo prečítajte tento návod a všetky bez-

pečnostné upozornenia v ňom uvedené. Striktne dodržiavajte všetky pokyny.



POZOR!

Pred opravou, údržbou alebo čistením vždy motor vypnite a stroj odpojte od siete vytiahnutím vidlice zo zásuvky.



Nebezpečenstvo porezania a pohmoždenia. Nikdy sa nedotýkajte nebezpečných oblastí, keď je štiepací klin v pohybe.



Nesazte sa uvoľniť zaseknuté polená rukami



Pri práci obsluhuje stroj iba jedna osoba. Iné osoby, domáce či úžitkové zvieratá sa nesmú v pracovnom okruhu stroja pohybovať (zdržiavať). Minimálna vzdialenosť je 5 m.



Noste ochranné slúchadlá.



Pri práci noste ochranný štít. Ochrana očí pred odrezkami či trieskami.



Používajte ochranné rukavice.



Počas práce používajte bezpečnostnú obuv. Ochrana nôh pred padajúcimi polenami.



Udržujte Váš pracovný priestor v poriadku! Neporiadok na pracovisku by mohol viesť ku vzniku úrazov.



Olej je horľavina a môže explodovať. Fajčenie a používanie otvoreného ohňa je zakázané. Starého oleja sa zbavte podľa zákona (zberné miesto). Je zakázané starý olej vylievat' do pôdy či zmiešať s odpadom.



Je zakázané namontované ochranné prvky odmontovať alebo meniť.



Všetku pozornosť venujte pohybu štiepacieho klinu.



Pevne držte klát počas štiepania napínanými lištami.

Symbol recyklácia



Elektrické zariadenia nepatria do domového odpadu. Zariadenia, príslušenstvo a obaly odovzdajte na ekologickú recykláciu. Podľa smernice EÚ 2002/96/EU o elektro- a elektronických starých prístrojoch, je potrebné tieto prístroje jednotlivo zhromažďovať a dodať na ekologickú recykláciu. **Recyklácia ako alternatíva k spätnému odberu:** Majiteľ elektrického spotrebiča je – ako alternatívna možnosť k spätnému odberu – povinný v prípade vzdania sa vlastníckeho práva poskytnúť súčinnosť pri zodpovedajúcom zhodnotení spotrebiča. Starý elektrospotrebič môže byť na tento účel tiež prenechaný zbernému zariadeniu, ktoré urobí likvidáciu v zmysle národného zákona o obehovom hospodárstve a odpadoch. Netýka sa to príslušenstva pripojeného k starým spotrebičom ani pomocných dielov týchto spotrebičov, ak neobsahujú elektrické súčasti.

Grafické symboly v návode



Hroziace nebezpečenstvo alebo nebezpečná situácia. Pri nedodržiavaní týchto pokynov môže dôjsť k poraneniám alebo k vecným škodám.



Dôležité informácie správneho zaobchádzania so strojom. Pri nedodržaní týchto pokynov môže dôjsť k poruchám či k poškodeniu stroja.



Pokyny pre užívateľa. Tieto informácie Vám môžu všetky funkcie stroja optimálne využiť.



Montáž, obsluha a údržba. Tu je presne vysvetlené, čo je potrebné urobiť.

Určenie použitia stroja

- Štiepačka paliového dreva je určená výhradne a len na túto činnosť.
- Štiepačkou je možné štiepiť iba polená, ktoré sú rovno (kolmo) narezané.
- Cudzie telesá (klince, drôt, betón atď.) je nutné zo štiepaného dreva bezpodmienečne odstrániť.
- Každé iné ďalšie použitie stroja je kvalifikované ako nespádajúce do okruhu povoleného použitia a pri prípadných škodách sa výrobca vzdáva úplnej zodpovednosti. Za všetky riziká zodpovedá obsluha stroja.
- Do tejto kapitoly patrí tiež dodržanie výrobcom predpísaných pokynov z hľadiska údržby, starostlivosti a prípadných opráv či čistenia stroja. Taktiež dodržanie všetkých bezpečnostných pokynov.
- Každé iné použitie stroja nespáda do okruhu určenia použitia stroja a ak pri takom použití vzniknú škody, všetky riziká z nich vyplývajúce idú na zodpovednosť užívateľa.
- Svojevoľné úpravy či zmeny na prístroji vylučujú ručenie výrobcu za takto spôsobené škody všetkého druhu.
- Obsluhu štiepačky paliového dreva a vykonávanie jeho zriadenia a údržby môžu iba osoby, ktoré sú s týmito činnosťami oboznámené a ktoré boli poučené o možných rizikách. Prípadné opravy štiepače smie, popri výrobcovi, vykonávať iba autorizovaný servis.

Ostatné riziká



Aj napriek správne použitiu stroja a pri dodržaní všetkých predpísaných bezpečnostných pokynov je nutné vzhľadom na konštrukciu stroja a spôsob jeho použitia, počítať s istými tzv. ostatnými rizikami. Tieto ostatné riziká je možné minimalizovať iba vtedy, ak si bezpečnostné pokyny, návod na obsluhu a okruh použitia stroja dokonale preštudujete a rešpektujete. Pri vlastnej práci ohľaduplnosť a opatnosť znižujú riziká zranenia alebo iných škôd.

- Ignorovanie alebo len prehladnutie bezpečnostných pokynov a opatrení môžu mať za následok zranenie obsluhy či iných osôb alebo majetkových škôd.
- Pri nepozornosti, nedodržaní bezpečnostných predpisov a pri neodbornom použití môže štiepací klin v pohybe spôsobiť poranenie na ruke alebo na prstoch.
- Ohrozenie el. prúdom, pri použití nevhodných káblov alebo nevhodného pripojenia do el. siete.
- Dotýkanie sa el. častí pod prúdom pri odkrytých el. prvkoch stroja.

Ďalej sa môžu objaviť isté skryté riziká i napriek všetkým tu uvedeným upozorneniam.

Bezpečnosť práce



Pred uvedením do prevádzky čítajte a dodržiavajte všetky pokyny tu uvedené, ako aj i vo vašej zemi platné predpisy na prevádzku podobných strojov. Iba tak chránite seba a ostatných pred možnými zraneniami.



Všetky bezpečnostné pokyny odovzdajte všetkým osobám, ktoré so strojom pracujú.



Návod spolu s bezpečnostnými pokynmi uschovajte.

- Buďte pozorní. Dávajte pozor na to, čo robíte. Pristupujte ku práci zodpovedne. Nepoužívajte prístroj, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Okamih nepozornosti pri použití prístroja môže mať za následky vážne poranenia.
- Pred uvedením do prevádzky sa riadne so strojom oboznámte prostredníctvom návodu.
- Nepoužívajte stroj na iné účely, ako je tu popísané.
- Používajte bezpečné pracovné miesto.
- Zaujmite pracovné postavenie, ktoré je v oblasti ovládacích rúkavíc.
- Nikdy nestúpajte na stroj.
- Pri práci noste ochranné okuliare alebo štít, ochranné slúchadlá, pracovné rukavice, pracovnú obuv s oceľovou špičkou. Pracovný odev noste bez voľných častí a pracujte bez ozdôb, ktoré by mohli byť zachytené pohyblivými časťami stroja.
- Obsluhujúci je pri práci zodpovedný voči ďalším osobám.
- Deti a mladiství do 18 rokov nesmú stroj obsluhovať.
- Nepúšťajte deti do pracovného okruhu stroja.
- Nikdy nespúšťajte stroj, ak sa nachádza v jeho blízkosti ďalšia osoba.
- Nenechávajte stroj bez dozoru.

- Udržujte pracovisko v poriadku. Neporiadok môže byť príčinou úrazu.
- Nepreťažujte stroj. Výsledky práce sú najlepšie, ak pracujete s udanými výkonnostnými hodnotami.
- Stroj prevádzkujte iba s riadne namontovanými ochrannými prvkami a nemeňte na stroji nič, čo by mohlo ovplyvniť bezpečnosť práce.
- Stroj neprispôbujte a jeho časti nemeňte.
- Stroj nestriekajte vodou (nebezpečenstvo úrazu el. prúdom).
- Stroj nenechávajte na daždi a rovnako tak pri dažďine-pracujte.
- Stroj uschovajte na suchom mieste a nie v dosahu detí.
- Stroj vypnite a odpojte od siete pri
 - opravách
 - údržbe a čistení
 - odstraňovaní porúch
 - kontrole prípojného vedenia, či nie je zamotané alebo poškodené
 - transporte
 - opustení stroja (i krátkodobo)
 - nastavovanie
- Kontrolujte stroj z hľadiska prípadného poškodenia:
 - pred každým začatím práce musia byť ochranné prvky starostlivo preverené z hľadiska ich bezchybnej funkcie.
 - skontrolujte, či všetky pohyblivé časti sú funkčné, nikde neviaznu a nie sú poškodené. Skontrolujte ich správne namontovanie. Tieto časti musia spĺňať podmienky bezchybnej prevádzky a tým bezpečný chod stroja.
 - poškodené bezpečnostné prvky alebo iné časti musia byť prostredníctvom odbornej firmy opravené alebo vymenené (ak nie je uvedené v návode inak).
 - poškodené alebo nečitateľné bezpečnostné samolepky na stroji je potrebné vymeniť.

Upozornenie na pohyblivé časti stroja!

- Pred začatím práce je nutné skontrolovať hydraulické potrubie a hadice
- Riziká vyplývajúce zo špecifického charakteru štiepaného dreva (napr. hrče, kmene nepravidelného tvaru atď.)

Elektrická bezpečnosť

- Vyhotovenie prípojného kábla podľa IEC 60245 (H 07 RNF) s prierezom vodičov od najmenej pri 230 V ~ : 3 x 2,5 mm² pri dĺžke kábla max. do 20 m.
- Nikdy nepoužívajte kábel dlhší ako 20 m. Dlhšie káble môžu spôsobiť výpadok prúdu. Motor nedosiahne svojho maximálneho výkonu, funkcia stroja je redukovaná.
- Pri používaní káblového bubna kábel celkom odmotajte.
- Vidlice a zásuvky na pripojovacích vodičoch musia byť z tvrdenej gumeny, mäkkého PVC alebo iného termoplastického materiálu s rovnakou mechanickou pevnosťou alebo musia byť týmto materiálom obťahnuté.
- Vidlice pripájacieho vodiča musia byť chránené pred striekajúcou vodou.
- Pri vedení kábla treba dávať pozor na to, aby sa kábel nelámala, nezvieral a zásuvka nebola v mokrom prostredí.
- Nepoužívajte kábel na účely, na ktoré nie je určený.
- Chráňte kábel pred teplom, olejom a ostrými hranami.
- Nepoužívajte kábel na vyťahovanie vidlice zo zásuvky.
- Predlžovací kábel pravidelne kontrolujte a vymeňte ho v prípade poškodenia.

- Nepoužívajte poškodené prírodné káble.
- Vonku používajte iba predlžovacie káble na to schválené a príslušne označené.
- Nepoužívajte žiadne provizórne elektrické pripojenia.
- Ističe sa nesmú nikdy premoštiť ani vyradiť z prevádzky. El. pripojenie resp. oprava el. častí stroja musia byť zverené autorizovanej elektrofirme alebo nášmu servisnému stredisku. Dbajte na splnenie miestnych bezpečnostných predpisov a opatrení.



Opravy ostatných častí stroja vykonáva buď výrobca alebo ním poverená firma.

Používajte iba originálne náhradné diely. Použitie iných náhradných dielov môže zapríčiniť úrazy či poškodenie majetku. V týchto prípadoch sa výrobca vzdáva úplnej zodpovednosti.

Pokyny pre prepravu



Pred každým transportom zidíte so štiepacím klinom celkom nadol. Na transport uchopte štiepačku jednou rukou za držadlo a naklopte ju mierne smerom k sebe. V tejto polohe je možné štiepačku bez námahy premiestniť. Aby ste zabránili úniku oleja pri transporte, musíte skrutkový uzáver olejovej nádrže pevne utiahnuť.



Umiestnenie stroja

Dbajte na to, aby pracovisko spĺňalo nasledujúce podmienky:

- protišmyková podlaha
- rovná podlaha
- eliminácia možnosti prevrátenia
- dostatok svetla

Stroj neprevádzkujte v blízkosti zemného plynu, benzínových výparov alebo ďalších látok, ktoré sú vznetlivé.

Uvedenie do prevádzky

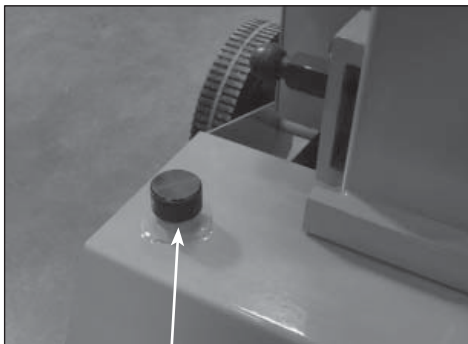
- Ubezpečte sa, že stroj je kompletne zmontovaný podľa pokynov.
- Pred uvedením do prevádzky skontrolujte:
 - prípojný kábel na poškodenie izolácie alebo závalu vidlice alebo zásuvky (také káble nie je možné použiť).
 - poškodenie prístroja (viď Bezpečnosť práce)
 - že všetky skrutky sú riadne dotiahnuté.
 - hydrauliku na priesek oleja
 - stav oleja

Odvzdušnenie

Na hrdle olejovej nádrže je pri preprave stroja a počas štiepania nutné mať nasadený skrutkový uzáver.

- Pri preprave je nutné mať uzáver dotiahnutý, aby olej nemohol z nádrže vytiecť.

- Pred uvedením stroja do chodu je potrebné uzáver bezpodmienečne o niekoľko otáčok uvoľniť, aby stlačený vzduch v hydraulickom systéme mohol počas práce unikáť.
- Po ukončení práce uzáver opäť dotiahnite.



Skrutkový uzáver olejovej nádrže

i Ak nebude hydraulické zariadenie odvzdušnené, uzavretý vzduch poškodí tesnenie a spôsobí trvalé poškodenie štiepačky na palivové drevo.

i Pripojenie do siete

- Porovnajtie napätie uvedené na typovom štítku stroja s napätím vo vašej sieti. Stroj pripojte na zodpovedajúce napätie do riadnej predpisovanej zásuvky.
- Použite kábel s dostatočným prierezom.
- Pripojenie stroja vykonajte cez prúdový chránič s vybavovacím prúdom max. 30 mA.

i **Istenie:** 230 V → 16 A pomalé

i Zapnutie / Vypnutie

! Pred každým použitím zariadenia najskôr skontrolujte funkciu vypínacieho systému (zapnutím a vypnutím).

Nepoužívajte žiadne prístroje, pri ktorých sa nedá spínač zapínať a vypínať. Poškodené spínače sa musia dať opraviť alebo vymeniť do servisu.



Zapnutie

Prístroj sa zapne stlačením zeleného tlačidla.

Vypnutie

Prístroj sa vypne stlačením červeného tlačidla.

i Istenie proti opätovnému rozbehu pri výpadku prúdu (vypínač pri nulovom napätí)

Pri výpadku prúdu sa prístroj automaticky vypne. Nové zapnutie sa vykoná opätovným stlačením zeleného tlačidla.

i Hydraulika

- Stroj nikdy nespúšťajte, ak hrozí nebezpečenstvo prostredníctvom hydraulickej kvapaliny.
- Ubezpečte sa, že stroj a pracovné miesto sú čisté bez olejových škvŕn.
- Nebezpečenstvo pošmyknutia a nebezpečenstvo ohňa.
- Pravidelne kontrolujte množstvo hydraulického oleja v nádrži (viď kapitola Údržba a starostlivosť o stroj)

🔧 Objem nádrže: ca. 4,0 l

Práca so štiepačkou palivového dreva

- Štiepačku obsluhuje iba 1 osoba.
- Štiepačku môžu obsluhovať iba osoby staršie ako 18 rokov, ktoré boli dokonale oboznámené s návodom a so všetkými bezpečnostnými pokynmi.
- Pri práci vždy noste ochranné okuliare, ochranu uší, pracovnú obuv, rukavice a riadny pracovný oblek.
- Nikdy neštiepajte polená, ktoré obsahujú cudzorodpredmety (kov).
- Rozštiepané polená predstavujú nebezpečný pracovný priestor. Nebezpečie prevrátenia, pošmyknutia alebo pádu. Udržujte pracovisko vždy upratané.
- Pri zapnutom stroji nepribližujte ruky k pohyblivým častiam stroja. Dodržujte bezpečnú vzdialenosť od polena, posuvného stolčeka a štiepacieho klinu.
- Štiepajte iba polená, ktoré majú max. dĺžku 1050 mm.

i Skontrolujte pred štiepaním, či je štiepací stĺpik dostatočne namazaný, aby mohol bez problémov zachádzať a vychádzať.

! **UPOZORNENIE!** Na stroji neštiepajte v žiadnom prípade polená bez nainštalovaného pracovného stola

🔧 Čo môžem štiepať?

Velkosť štiepaného dreva (polena).

Dĺžka: max. 1050 mm

Priemer: min. 50 – max. 350 mm

Priemer polena je iba odporúčany, pretože:

– tenké drevo je ťažké štiepať, ak má viac uzlov alebo ak sú drevené vlákna príliš silné.

! Tvrdé drevo môže vybuchnúť. Pracujte s veľkou opatrnosťou!

Neštiepajte zelené polená (čerstvé). Suché, uskladnené drevo rozštiepajte jednoduchšie a nebudete mať problémy s častým „zahryznutím“ dreva ako pri vlhkom polene. Pri štiepaní dreva krížovým klinom nie je odporúčané štiepanie starého, preschnutého dreva, pretože je veľmi odolné štiepaniu vlákien a uchytenie tohto klinu je tak veľmi namáhané.



Obsluha

Práca obojručne



Neobsluhujte štiepačku dreva nikdy vo dvojici.



Nikdy neblokujte ovládaciu rukoväť (spínacími čefustami).

1. Prístroj sa zapne stlačením zeleného tlačidla. Počkajte niekoľko sekúnd kým motor dosiahne svojich otáčok a kým sa hydraulika natlakuje.



Pri teplotách nižších ako -5°C nechajte štiepačku dreva bežať aspoň 15 min. naprázdno, aby sa olej mohol zahriať.

2. Položte poleno na stôl štiepačky



Materiál určený na štiepenie spracovávajte výhradne v smere vlákién.

3. Pridržte poleno spínacími čefustami.



4. Stlačte obe ovládacie rukoväte súčasne dole. Štiepací klin zide nadol a rozštiepi poleno.

5. Uvoľnite obe ovládacie rukoväte, štiepací klin vyjde späť do svojej východzej polohy.



Ak uvoľníte iba jednu ovládaciu rukoväť, zostane štiepací klin stáť.



Zvláštne pokyny na štiepanie

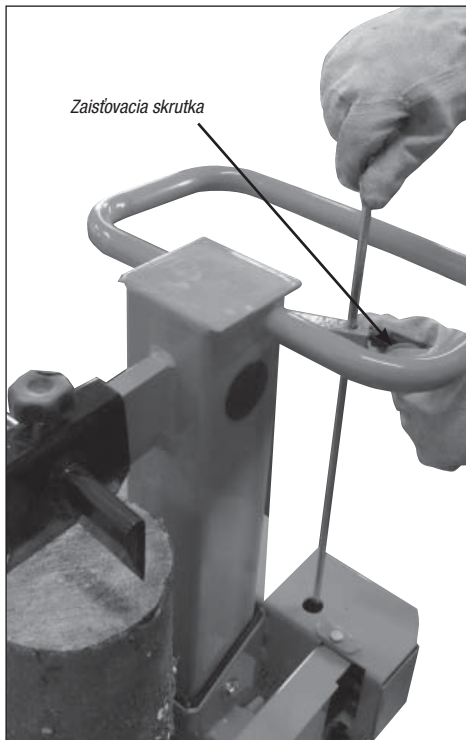
• Príprava:

Prípravte na štiepanie polená, ktoré zodpovedajú vopred uvedeným rozmerom a dbajte, aby boli polená rovno (kolmo) narezané. Poleno vkladajte do štiepačky tak, aby pre Vás nevzniklo žiadne nebezpečie. Dodržujte doporučenia týkajúce sa štiepaných polien a poleno vždy umiestnite na stôl čo najbližšie k stojanu štiepacieho klinu. Pokiaľ budete štiepať polená väčšieho priemeru a umiestnite poleno na okraje stola, môže dôjsť k poškodeniu stola a prípadne i k vyšmyknutiu polena, čo môže mať za následok poranenie obsluhy.

• Prestavenie výšky zdvihu

Pri kratších kusoch dreva môžete pracovný výkon zvýšiť skrátením spätného chodu štiepacieho klinu.

1. Postavte poleno na štiepací stôl a prejdite so štiepacím klinom stlačením oboch ovládacích rukovätí smerom nadol až cca. na 2 cm nad poleno.
2. Uvoľnite jednu ovládaciu rukoväť, aby štiepací klin zostal stáť v tejto pozícii.
3. Vypnite prístroj a vyťahnite vidlicu zo zásuvky.
4. Pusťte druhú ovládaciu rukoväť.
5. Skráťte spätný chod na tyči umiestnenej na strane uchyténím zaisťovacej skrutky v potrebnej výške.

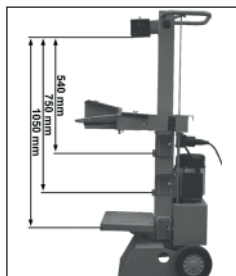


• Nastavenie výšky stola

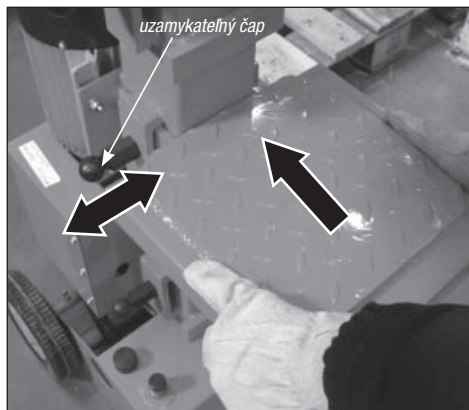
horná poloha dosky stola pre polená do 540 mm

stredná poloha stola pre polená do 750 mm

spodná poloha stola pre polená do 1050 mm



1. Uvoľnite uzamykateľné čapy.
2. Vytiahnite dosku stola
3. Umiestnite pracovný stôl do vhodnej polohy podľa dĺžky štiepaného polena a zabezpečte ho opäť uzamykacími čapmi.



• Nasadenie štiepacieho kríža

1. Povoľte skrutku s „hviezdicovou“ úchytkou.
2. Štiepací kríž nastavte do žiadúcej polohy. (Hviezdicová skrutka je umiestnená nad vývrtom v štiepacom klinu.)
3. Skrutku opäť utiahnite. Počas štiepania stále kontrolujte úplné dotiahnutie skrutky.

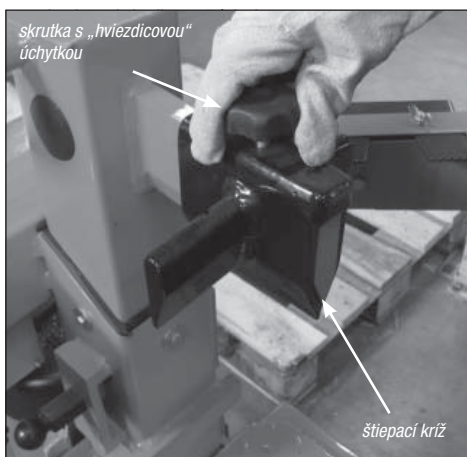
• Štiepanie krátkého dreva:

1. Horná poloha dosky stola
2. Postavte poleno na pracovnú dosku štiepačky.
3. Pridržiňte poleno spínacími čefustami.

i Drevo na štiepanie spracovávajte výhradne v smere vlákien.

• Štiepanie dlhého dreva:

1. Nastavte stolček do spodnej polohy.
2. Zložte štiepací kríž. Pre dlhé kláty nemožno používať!
3. Postavte poleno na stolček štiepačky.



i Možné problémy pri štiepaní dlhého dreva: Štiepané drevo nie je celkom rozštiepené, pevne zvierá štiepací klin a pri spätnom chode sa zdvíha i pole-
no. V takom prípade postupujte takto:

1. Vypnite stroj
2. Stolnú dosku upevnite, podľa dĺžky polena, v strednej alebo hornej polohe.
3. Zapnite stroj a pokračujte v štiepaní.

! Nikdy neskúšajte štiepať 2 ks dreva v jednom pracovnom kroku.

! Nikdy poleno v priebehu pracovného kroku nemeňte (nepravujte jeho polohu, alebo ho nenahradzujte iným).

i Nikdy poleno, ktoré viditeľne nejde rozštiepiť, neskúšajte prinútiť k štiepaniu tým, že budete počas viacerých sekúnd (> 3 s) „tlačiť“ na ovládacie rukoväť. To môže viesť k poškodeniu motora. Umiestnite poleno opäť na stôl a opakujte štiepanie alebo poleno odložte bokom.

Ako uvoľniť zachytené poleno v stroji?

Existuje nebezpečenstvo, že sukovité drevo sa pri štiepaní zachytí.

1. Vypnite stroj a vytiahnite vidlicu zo zásuvky.
2. Nesnažte sa uvoľniť zaseknuté polená rukami.
3. Zaseknuté poleno opatrne páčivým pohybom sem a tam uvoľnite tak, aby poleno nepoškodilo štiepací valec.

! Zachytené poleno nikdy neuvolňujte pomocou kladiva.

! Nikdy zachytené poleno nevyrezávajte pilou.

! Nežiadajte ďalšiu osobu o pomoc.

• Ukončenie práce

- ▶ Zájdiť štiepacím klinom do spodnej polohy (v zasunutom stave).
- ▶ Pušťte jednu ovládaciu rukoväť.
- ▶ Vypnite stroj a potom vytiahnite vidlicu zo zásuvky.
- ▶ Vykonajte kroky popísané v kapitole Údržba a starostlivosť.

Údržba a starostlivosť o stroj

Pred týmito prácami vždy odpojte stroj od siete (vytiahnutím vidlice zo zásuvky).

! Pri týchto prácach vždy noste ochranné rukavice.

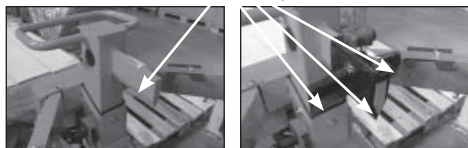
i Dbajte na dodržiavanie nasledujúcich krokov, aby funkcie stroja boli zachované.

- Po skončení práce stroj riadne vyčistite.
- Odstráňte všetky zvyšky živice.
- Štiepací stĺpik pravidelne mažte tukom alebo ekologickým olejom v rozprašovači.
- Preverte množstvo oleja resp. olej vymeňte.
- Kontrolujte pravidelne hydraulické hadice a hadicové spoje z hľadiska ich tesnosti a pevnosti.

Naostrenie štiepacieho klinu

Po dlhom čase prevádzky stroja, ak dôjde k zníženiu štiepacieho výkonu alebo v prípade ľahkej deformácie ostria, štiepací klin nabrúste alebo ho naostríte jemným pilníkom (odstráňte piliny).

Ostrenie hrany



Ako skontrolovať stav oleja?

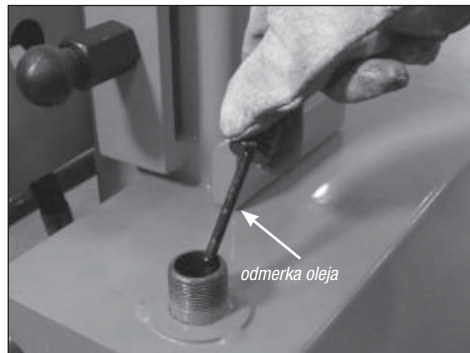
- Štiepací stĺpik musí byť zasunutý.
1. Odskrutkujte uzáver a použite na kontrolu dodanú odmerku.
 2. Očistite odmerku a tesnenie.
 3. Čistú odmerku vsuňte do otvoru až nadoraz.
 4. Odmerku opäť vyťahujte a skontrolujte stav.

☞ ak leží hladina oleja medzi oboma označeniami, je oleja v stroji dostatok.

☞ ak je hladina oleja pod dolnou ryskou, je potrebné olej doplniť. Použite čistý lievik.



6. Zkontrolujte tesnenie. Nesmie byť poškodené. Pri poškodení ho vymeňte.
7. Po skončení kontroly nasadte späť skrutkový uzáver a dotiahnite závit.

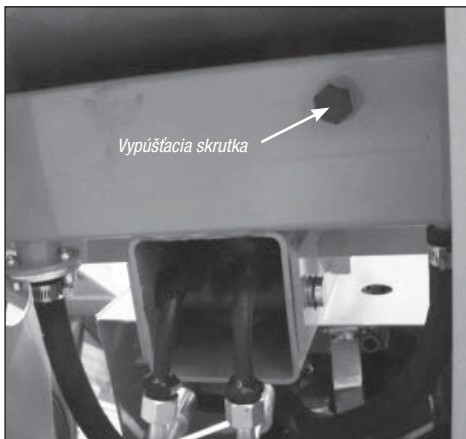


☞ Kedy je nutné olej vymeniť?

Prvý olej je potrebné vymeniť po 50 pracovných hodinách, potom každých 500 pracovných hodín.

Výmena oleja: vykonávajúte v dvoch ľuďoch

1. Štiepací stĺpik musí byť v zasunutom stave.
2. Upevnite stôl v hornej polohe.
3. Nádobu (najmenej 4,5 l objem) postavte pod stroj.
4. Odskrutkujte výpustnú zátku, aby olej mohol vytečť.
5. Opäť nasadte tesnenie a zaskrutkujte vypúšťaciu zátku.
6. Pomocou čistého lievika vlejte nový hydraulický olej (cca 3,5 l).
7. Očistite odmerku a tesnenie.
8. Skontrolujte odmerkou stav oleja v nádrži.
9. Po ukončení kontroly nasadte späť skrutkový uzáver a dotiahnite závit.



Starého oleja sa zbavte podľa zákona (zberné miesto). Je zakázané starý olej vylievať do pôdy či zmiešať s odpadom.

☹ Hydraulický olej

Pre stroj odporúčame nasledujúce olej:

Mogul HM22 ISO VG 22,

nebo se srovnateľnými parametrami

Iné oleje nepoužívajte. Použitie iného oleja negatívne ovplyvňuje funkciu hydraulického systému.

Skladovanie

Skladujte štiepačku na uzatvorenom suchom a rovnom mieste. Prístroj musí byť uložený mimo dosahu nepovolaných osôb, najmä je potrebné ho chrániť pred prístupom detí.

Záruka

Prosíme, prečítajte si a rešpektujte priložené záručné prehlásenie a jeho podmienky.

Technické dáta

Typ	Powerlog 6t	Hydraulický olej (max.)	4,5 litru
Sila na štiepacom klinu	60 kN (6 t)	Hydraulický tlak	21 MPa (210 bar)
Dĺžka polena	1050 mm	Príkion motora	P1 3,5 kW (S6 40%)
Priemer polena	min. 50 mm – max. 350 mm	Pripojenie do elektrickej siete	230 V~ 50 Hz, 16 A pomalá
Dĺžka zdvihu klinu	≈ 500 mm	Rozmery	hlbka 760 x šírka 500 x výška 1520 mm
Rýchlosť pri chode vpred	ca. 0,04 m/sek.	Hmotnosť	ca. 100 kg
Rýchlosť pri spätnom chode	ca. 0,17 m/sek.		

Možné poruchy

Porucha	Možná príčina	Odstránenie
Poleno nie je rozštiepené (slabý výkon)	▶ zlá poloha polena	▶ opäť vložte pootočené poleno do stroja
	▶ poleno prekračuje rozmery	▶ použite odporúčaný rozmer
	▶ štiepací klin neštiepi	▶ naostrite štiepací klin, skontrolujte, či nie je ostrie tupé alebo či na ňom nie sú vruby
	▶ malý tlak oleja	▶ kontrola stavu oleja. Ak po doplnení nedôjde k zlepšeniu, obráťte sa na odbornú firmu.
	▶ uvoľňovacie tyčové ústrojenstvo je ohnuté (nedôjde k úplnému stisnutiu hydraulického páky)	▶ nechajte tyčové ústrojenstvo nastaviť výrobcom alebo ním autorizovanou firmou
	▶ použitie kábla cez 10 m alebo kábla s malým prierezom vodičov	▶ použite predpísaný kábel
Pohyb štiepacieho stĺpika nadol je nerovnomerný alebo stĺpik silno vibruje	▶ vzduch v systéme	▶ kontrola oleja
	▶ Štiepací stĺpik nie je dostatočne namazaný tukom alebo olejom.	▶ Namažte štiepací stĺpik tukom alebo nastriekajte olejom v rozprašovači. Ak nejde porucha takto odstrániť, obráťte sa na autorizovaný servis.
Štiepací stĺpik sa nezasúva	▶ závada v hydraulickom systéme	▶ autorizovaný servis
Motor nabehne, ale nedôjde k pohybu štiepacieho stĺpika	▶ chybný smer otáčania motora	▶ autorizovaný servis
Motor sa nerozbehne	▶ porucha v el. pripojení	▶ kontrola istenia
	▶ porucha prívodného kábla	▶ výmena kábla
	▶ porucha motora	▶ autorizovaný servis

EG - Konformitätserklärung

gemäß der EU-Richtlinie 2006/42/EG

Hiermit erklären wir,

Mountfield a.s.
Mirošovická 697
251 64 Mnichovice

Das die Konzeption u. Konstruktion nachfolgend bezeichneten Geräten, in Ausführungen mit denen wir sie in Umlauf bringen, allen zugehörigen grundlegenden der Sicherheits- u. Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinie entsprechen.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Gerätes, verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Bezeichnung des Gerätes:

Powerlog 6t

Seriennummer:

- 1300001-1600000

Einschlägige EG-Richtlinien:

- 2006/42/ES
- 2014/30/EU
- 2014/35/EU
- 2011/65/EU

Angewandte Harmonisierte Normen:

- EN 609-1/A2: 2009
- EN 60204-1:2006/A1:2009
- ZEK 01.4-08
- EN 55014-1:2006+A1+A2
- EN 55014-2:1997+A1+A2
- EN 61000-3-2:2006+A1+A2
- EN 61000-3-11:2000

Aufbewahrung von technischen Unterlagen:

Mountfield a.s., Technisches Büro, Všechnomy 56,
CZ-251 63 Strančice

Datum/Herstellerunterschrift

20. 04. 2016,



Angaben zum Unterzeichner:

Ing. Ivan Drbohlav
Generaldirektor
Mountfield a.s.



Das Gerät dürfen Sie nicht bedienen bevor Sie diese Anleitung durchgelesen haben unter Folgend allen geltenden Anweisungen sowie ordnungsgemäßen Montage des Gerätes.

Anleitung für spätere Benutzung aufbewahren.

Inhalt

Beschreibung des Gerätes	3
Montage	4
EG - Konformitätserklärung	24
Lieferungsinhalt	25
Symbole am Gerät	25
Symbol der Wiederverwendung	26
Graphische Symbole	26
Bestimmungsgemäße Benutzung des Gerätes	26
Restrisiko	26
Transporthinweise	27
Aufstellungsort der Maschine	27
Inbetriebnahme	28
Arbeit mit der Holzspalt-Maschine	28
Wartung u. Pflege der Maschine	31
Garantie	32
Technische Daten	33
Mögliche Störungen	33

Lieferungsinhalt



Nach Auspackung der Lieferung aus Karton überprüfen Sie:

- ▶ Vollständigkeit der Lieferung
- ▶ event. Transportschäden

Falls Sie Schaden feststellen, informieren Sie unverzüglich den Verkäufer o. direkt den Hersteller. Auf spätere Reklamationen werden nicht anerkannt.

- 1 vormontierte Spalteinheit
- 2 Räder
- 1 Radachse
- 1 Bedienarm-Rechts
- 1 Bedienarm-Links
- 1 Bedienungsanleitung
- Beutel mit Zubehör

Symbole am Gerät



Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Streng alle Anweisungen befolgen



ACHTUNG!

Bevor Sie mit Reparatur, Wartung oder Pflege anfangen immer zuerst Motor abschalten und das Gerät durch Ausziehen des Steckers vom Netz trennen.



Warnung vor Schneiden o. Zerquetschungen. Nie an gefährliche Komponente anfassen, wenn der Spaltkeil in Bewegung ist.



Nie verklemmte Holzklotze mit Händen lösen.



Gerät ist als Einmanbedienung komponiert. Im Arbeitsbereich sollen sich keine weitere Personen, Haus- o. Nutztiere sich bewegen (verweilen). Min. Entfernung ist 5 m.



Gehörschutz tragen.



Bei Arbeit Schutzschild tragen. Augenschutz vor Splitter u. Spreißel..



Schutzhandschuhe tragen.



Bei Arbeit Sicherheitsschuhe benutzen. Verhütung vor abfallendem Holzklotzen.



Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung! Unordnung am Arbeitsbereich kann zu Unfällen führen.



Öl ist ein Brennstoff und kann explodieren. Rauchen und offenes Feuer sind verboten.



Altöl entsorgen Sie gemäß Gesetz (Sammelstelle). Es ist verboten Altöl auf / in Boden gießen oder mit Müll vermischen.



Es ist verboten aufmontierte Sicherheitskomponente abmontieren oder ändern. .



Mit voller Aufmerksamkeit achten Sie immer auf die Bewegungen des Spaltkeil.



Während Spaltvorgang den Klotz immer mit Spannbacken halten.

Symbol der Wiederverwendung



Elektro-Geräte gehören nicht in Hausmüll. Geräte, Zubehör u. Verpackungen übergeben Sie zu ökologischer Wiederaufbereitung. Gemäß EU-Richtlinie 2002/96/EU über Elektro- und Elektronik-Geräten, ist es notwendig alte, benutzte

Elektrogeräte getrennt zu sammeln und zu ökologischer Wiederaufbereitung zu übergeben.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts und Abfallgesetzes durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Graphische Symbole



Drohende Gefahr oder gefährliche Situation. Bei Nichtbeachtung diesen Hinweisen drohen Verletzungen oder Sachschaden.



Wichtige Hinweise zum sachgerechten Umgang. Nichtbeachtung diesen Hinweisen drohen Störungen oder Geräteausfällen.



Anweisungen für den Benutzer. Diese Informationen werden Ihnen helfen, alle Funktionen des Gerätes optimal auszunutzen.



Montage, Bedienung u. Wartung. Anleitung die genau erklärt was zu tun ist.

Bestimmungsgemäße Benutzung des Gerätes

- Holzspalter ist ausschließlich nur für diese Tätigkeit bestimmt.
- Mit Holzspalter können wir nur Klotze die gerade (senkrecht) geschnitten sind.
- Fremdkörper (Nagel, Drahte, Beton usw.) unbedingt aus Holzklotzen entfernen.
- Jedes Nichtbestimmungsgemäße benutzen ist Qualifiziert als unerlaubte Benutzung und bei evtl. Schäden haftet nicht der Hersteller. Alle Risiken trägt der Benutzer der Maschine.
- In dieses Kapitel gehört auch Einhaltung allen Wartungs-/ Pflegeanweisungen sowie evtl. Reparatur oder Reinigung der Maschine ausgestellt durch Hersteller. Ebenso auch allen Sicherheitsanleitungen.
- Jede andere Benutzung der Maschine, die nicht unter Bestimmungsgemäße Nutzung fällt und deswegen es zu Sachschaden kommt, trägt alle anfallende Risiken der Benutzer.
- Eigenmächtige Änderungen am Gerät schließen die Herstellergewährleistungen für Schäden aller Art aus.
- Bedienung, ggf. Einrichten oder Wartung des Holzspalter dürfen nur Personen die mit diesen Tätigkei-

ten vertraut und über mögliche Risiken belehrt wurden. Event. Reparaturen des Holzspalters darf, außer dem Hersteller, nur Autorisierter Service durchführen.

Restrisiko



Auch bei Sachgemäßen Bedienung des Gerätes und bei Einhaltung aller vorgeschriebenen Sicherheitsanweisungen, ist es auch unter Berücksichtigung der Konstruktion des Gerätes u. Art des Gebrauchs mit gewissen s.g. Restrisiken zu Rechnen.

Diese Restrisiken können wir minimalisieren nur dann, wenn Sie die Sicherheitsanweisungen, Bedienungsanleitung u. bestimmungsgemäße Benutzung gründlich durchlesen u. beachten.

Bei der Arbeit vermindert Rücksichtnahme u. Vorsichtigkeit die Verletzungsgefahr oder andere Sachschaden.

- Nichteinhaltung oder nur Übersehen von Sicherheitsanweisungen oder Maßnahmen kann zu Verletzung des Bediener oder Dritten sowie Sachschaden führen.
- Bei Unachtsamkeit, Nichteinhaltung der Sicherheitsanweisungen und bei unsachgemäßer Benutzung, kann der Spaltkeil bei der Bewegung Verletzung an den Händen oder Finger verursachen.
- Bei Benutzung ungeeigneten Kabel o. unpassendem Netzanschluss droht Stromschlaggefährdung.
- Berührung Elektro- Komponenten die unter Strom stehen und nicht verdeckt sind, ist verboten.

Auch über allen hier aufgeführten Aufweisungen können sich gewisse Restrisiken erscheinen.

Arbeitssicherheit



Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen und beachten Sie alle hier aufgeführten Anweisungen sowie in ihren Land geltenden Vorschriften für ähnliche Geräte. Nur so beschützen Sie sich selbst und Dritte vor möglichen Verletzungen.

i Sämtliche Sicherheitsanweisungen übergeben Sie allen Personen die mit dem Gerät arbeiten

i Anleitung zusammen mit Sicherheitsanweisungen bewahren

- Seien Sie aufmerksam. Geben Sie Acht was Sie tun. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit. Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn Sie ermüdet sind oder unter Drogen-/Medikamenteneinfluss stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Vor Inbetriebnahme machen Sie sich zuerst mit dem Gerät durch Bedienungsanleitung vertraut.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zu anderen Zwecken als hier beschrieben.
- Benutzen Sie ein sicheres Arbeitsplatz.
- Nehmen Sie eine Arbeitsstellung, in Bereich von Bedienarmen, ein.
- Nie auf das Gerät aufsteigen.
- Bei der Arbeit die Schutz- Brille oder Schild, Gehörschutz, Schutzhandschuhe, Arbeitsschuhe mit Stahlspitze tragen. Arbeitskleidung ohne lockeren Teilen tragen sowie kein Schmuck, diese können durch bewegliche Teile des Gerätes sich einfangen.

- Der Bediener ist bei der Arbeit für die Dritten Verantwortlich
- Kinder sowie Minderjährige bis 18-Lebensjahr dürfen das gerät nicht bedienen.
- Halten Sie Kinder fern von dem Arbeitsbereich des Gerätes.
- Betreiben Sie die Maschine nicht, wenn sich in der Nähe einer anderen Person befindet.
- Lassen Sie die Maschine nicht unbeaufsichtigt.
- Halten Sie Ordnung am Ihren Arbeitsplatz. Unordnung verursacht Unfälle.
- Gerät nicht überlasten. Die Ergebnisse der Arbeit sind am besten bei der Arbeit mit den angegebenen Leistungswerten.
- Die Maschine darf nur mit ordnungsgemäß angebrachten Schutzeinrichtungen und ändern Sie nichts an der Maschine, dass die Sicherheit beeinträchtigen kann.
- Verändern Sie nichts an dem Gerät u. deren Teilen.
- Das Gerät nicht mit Wasser besprühen (Gefahr eines elektrischen Schlags).
- Das Gerät nicht im Regen stehen lassen u. ebenso Arbeiten Sie nicht beim Regen.
- Das Gerät trocken lagern außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Das Gerät ausschalten u. von Netz trennen bei
 - Reparaturen
 - Wartung u. Pflege
 - Fehlerbehebung
 - Überprüfung der Zuleitung, ob Sie nicht verdreht o. – beschädigt ist
 - Transport
 - Verlassen des Gerätes (auch Kurzfristig)
 - Einstellarbeiten
- Überprüfen Sie das Gerät aus Sicht der evtl. Beschädigung:
 - Bevor Sie mit Arbeit fortfahren müssen die Schutzeinrichtungen sorgfältig auf ihre einwandfreie Funktion geprüft werden.
 - Überprüfen Sie ob alle Bewegliche Teile funktionsfähig sind, den einbandfreien Lauf o. Sie nicht beschädigt sind. Richtige Montage überprüfen. Diese Teile müssen die Bedingungen einwandfreien Lauf erfüllen und damit sicheren Betrieb des Gerätes.
 - Beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile müssen durch eine Fachfirma repariert oder ersetzt werden (wenn es nicht anders in der Betriebsanleitung angegeben ist).
 - Beschädigte o. nichtlesbare Sicherheitsaufkleber ersetzen


Warnung vor bewegter Maschinenteile!


- Vor dem Beginn der Arbeiten müssen die Hydraulikkrohrlösungen und die Schläuche kontrolliert werden
- Risiken, die sich aufgrund des spezifischen Charakter von gespaltenem Holz ergeben (z.B. Astlöcher, Stämme mit unregelmäßiger Form usw.)


Elektrische Sicherheit

- Ausführung des Verbindungskabel gemäß IEC 60245 (H 07 RNF) mit Querschnitt Min. bei 230 V ~ : 3 x 2,5 mm² bei einer Kabellänge bis Max 20 M.
- Nie ein Kabel der länger als 20 M benutzen. Längere Kabel können Stromausfall verursachen. Motor erreicht die Maximalleistung u. die Funktionen des Gerätes werden eingeschränkt.

- Bei Benutzung des Kabeltrommel, Kabel vollständig abspulen.
- Stecker u. Steckdosen an Verbindungskabel müssen aus Gummi, Weich-PVC oder andersartigem Thermoplastmaterial mit gleichen Mechanischen Resistenz oder müssen mit diesem Material überzogen werden.
- Stecker des Verbindungskabel muss wasserdicht sein.
- Beim Verlegen des Kabels darf es nicht zu Knick o. Verklemmen kommen und die Steckdose nicht in Nässe liegt.
- Kabel nur bestimmungsgemäß benutzen.
- Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten schützen. Kabel nicht bei Herausziehen des Steckers aus der Steckdose benutzen.
- Verlängerungskabel regelmäßig überprüfen, bei evtl. Beschädigung ersetzen.
- Fehlerhafte Zuleitungen nicht benutzen.
- Im Freien benutzen Sie nur dazu zugelassene und entsprechend bezeichnetes Kabel.
- Keine provisorischen Elektroanschlüsse einsetzen.
- Sicherungen nie überbrücken oder außer Betrieb setzen.

 Elektr. Anschluss o. Überholung von Elektroteilen des Gerätes muss nur an konzessionierte Elektrofirma oder unsere Serviceabteilung übergeben werden. Befolgen Sie die Einhaltung der örtlichen Sicherheitsvorschriften und Maßnahmen.

 Reparaturen an anderen Teilen der Maschine führt entweder Hersteller oder eine durch ihn autorisierte Firma.

 Verwenden Sie nur originale Ersatzteile, die Verwendung anderen Ersatzteilen kann Verletzungen o. Sachschaden verursachen. In diesen Fällen lehnt der Hersteller jede Verantwortung ab.

Transporthinweise

Vor jedem Transport fahren Sie mit dem Spaltkeil nach unten. Für den Transport fassen Sie den Holzspalter am Haltegriff und neigen Sie ihn leicht an sich. In dieser Lage lässt sich der Holzspalter problemlos transportieren. Um das Auslaufen von Öl, während des Transport zu verhindern, müssen Sie die Schraube am Öltankdeckel fest anziehen.



Aufstellungsort der Maschine

Beachten Sie, dass die Arbeitsstelle folgende Bedingungen erfüllt:

- gleitschutzfeste Bodenfläche
- gerade Bodenfläche
- eliminiertes Stolpergefahr
- genügend Licht

Betreiben Sie die Maschine nicht in der Nähe von Erdgas, Kraftstoffdämpfen oder anderen flüchtigen Stoffen, die leichtentzündlich sind

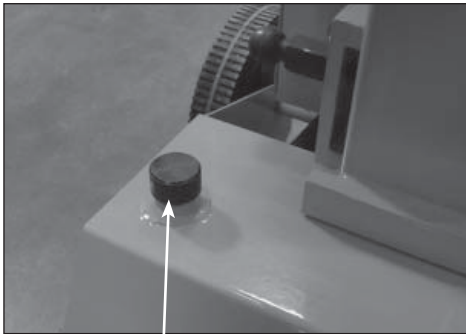
Inbetriebnahme

- Stellen Sie sicher, dass die Maschine vollständig gemäß den Anweisungen montiert ist.
- Vor Inbetriebnahme überprüfen Sie:
 - Beschädigung der Isolation des Verbindungskabels ggf. des Steckers/der Steckdose (solche Kabel nie verwenden).
 - Beschädigungen am Gerät (siehe Arbeitssicherheit)
 - Dass alle Schrauben ordnungsgemäß festgezogen sind.
 - Öl-Leck im Hydrauliksystem
 - Ölstand

Entlüftung

An der Öltankstutze muss während dem Transport u. Spalten der Schraubverschluss aufgesetzt sein.

- Beim Transport muss der Verschluss angezogen werden, da es nicht zu Ölverlust kommt.
- Vor Inbetriebnahme ist es unbedingt notwendig den Schraube etwas Aufdrehen, das die komprimierte Luft aus dem Hydrauliksystem, während Arbeit, entweichen kann.
- Nach Beendigung der Arbeit drehen Sie die Schraube wieder an.



Schraubverschluss am Öltank

- Wenn es nicht zu Entlüftung des Hydrauliksystems kommt, kann der Luftdruck die Dichtungen Beschädigen oder bleibende Schäden an dem Holzspalter verursachen.

Netzanschluss

- Vergleichen Sie die Daten auf Typenschild mit Netzspannung. Das Gerät nur an Netz mit entsprechender Spannung u. vorschriftsmäßige Steckdose anschließen.
- Verwenden Sie Leitung mit genügendem Querschnitt.
- Den Anschluss der Maschine nehmen Sie durch den Fehlerstromschutzschalter mit Ansprechstrom max. 30 mA.

- **Sicherung:** 230 V → 16 A langsam

Ein / Ausschalten

- Vor jedem Gebrauch der Maschine überprüfen Sie zuerst deren Ausschaltssystemfunktion (mittels Ein- und Ausschalten).

Arbeiten Sie mit keinem Gerät, den man nicht mit Schalter ein- und ausschalten kann. Beschädigte Schalter müssen im Service repariert oder ausgetauscht werden.



Einschalten

Die Maschine wird mittels Drücken der grünen Taste eingeschaltet.

Ausschalten

Die Maschine wird mittels Drücken der roten Taste ausgeschaltet.

Sicherung gegen Wiedereinschalten bei Stromausfall (Schalter bei Nullspannung)

Bei Stromausfall schaltet sich Maschine automatisch aus. Neueinschaltung wird wieder mittels Drücken der grünen Taste vorgenommen.

Hydraulik


- Schalten Sie die Maschine nie ein, falls es Gefahr durch Hydraulikflüssigkeit gibt.
- Versichern Sie sich, dass die Maschine und das Arbeitsort sauber ohne Ölflecken ist.
- Rutsch- und Brenngefahr.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Hydraulikflüssigkeitsmenge im Behälter (siehe Kapitel Wartung und Instandhaltung der Maschine).

Behälterinhalt: ca. 4,0 l

Arbeit mit der Holzspalt-Maschine

- Die Holzspaltmaschine bedient nur 1 Person.
- Die Holzspaltmaschine dürfen Personen älter als 18 Jahre bedienen, die völlig mit der Bedienungsanleitung und allen Sicherheitshinweisen bekannt gemacht wurden.
- Bei der Arbeit tragen Sie immer Schutzbrille, Gehörschutzmittel, Arbeitsschuhe, Handschuhe und ordentliche Arbeitskleidung.
- Spalten Sie nie Holzblöcke beinhaltende fremde Körper (Metall).
- Die gespaltenen Holzblöcke stelle gefährlichen Arbeitsbereich dar. Es gibt Gefahr durch Stolpern, Rutschen oder Fallen. Halten Sie die Arbeitsstelle immer in Ordnung.
- Bei eingeschalteter Maschine nähern Sie ihre Hände

nie zu den beweglichen Maschinenteilen an. Halten Sie sicheren Abstand von dem Holzblock, Schieber und Spaltkeil ein.

- Spalten Sie Holzblöcke mit max. Länge von 1050 mm.
-  Überprüfen Sie vor dem Spalten, ob die Spaltsäule genügend geschmiert ist, damit diese problemlos hoch und runter fahren kann.

 **ACHTUNG! Spalten Sie die Holzblöcke in keinem Fall ohne installierte Spalttisch auf der Maschine.**

Was kann ich spalten?

Größe des Spaltholzblocks (Klotz).

Länge: max. 1050 mm

Durchschnitt: min. 50 – max. 350 mm


Der Durchschnitt des Spaltblocks wird empfohlen, denn:
- schmales Holz ist schwer zu spalten - falls es mehr Astknoten hat oder Holzfaser zu stark sind.


 Hartholz kann explodieren. Arbeiten mit erhöhten Vorsicht!

Spalten Sie nicht grünes Holzblöcke (frisches Holz). Trockenes gelagertes Holz kann man leichter spalten und man hat weniger Probleme mit „einfressen“ oder haken wie beim Frischholz. Beim Spalten von Hartholz mit einem Kreuzkeil wird nicht empfohlen bereits altes, ausgetrocknetes Holz zu spalten, da die Faser sehr schwer zu spalten sind und die Befestigung dieses Keiles stark beansprucht wird.


Bedienung

Zweihandbedienung


 Bedienen Sie die Holzspaltmaschine nie in zwei Personen.

 Blockieren Sie nie die Betätigungsarme /-Griffe (Spannbacken)

1. Die Maschine wird mittels grüner Drucktaste eingeschaltet. Warten Sie einige Sekunden ab, bis der Motor seinen Umdrehungswert erreicht und bis die Hydraulik ihren entsprechenden Druck erreicht.

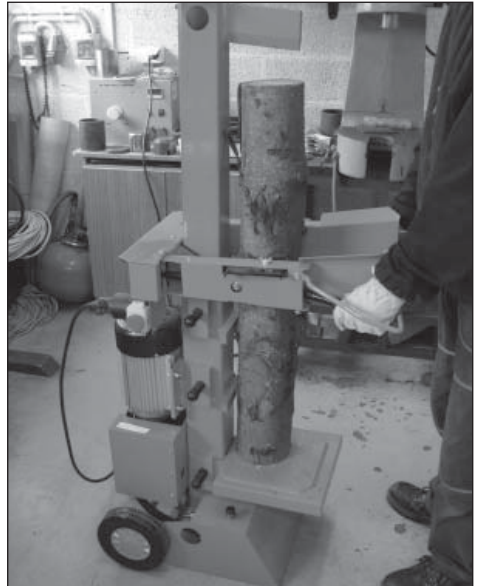
 Bei Temperaturen weniger als -5°C lassen Sie die Holzspaltmaschine mindestens 15 min. leer laufen, damit sich Öl erwärmen kann.

2. Legen Sie den Holzblock auf die Tisch der Spaltmaschine.

 Das zu spaltende Material bearbeiten Sie ausschließlich in Richtung der Holzfaser.

3. Halten Sie den Holzblock mit den Spannbacken.

4. Drücken Sie beide Haltegriffe gleichzeitig nach unten. Der Spaltkeil fährt nach unten und spaltet den Holzblock.



5. Lassen Sie beide Haltegriffe los, der Spaltkeil fährt wieder nach oben in seine Ausgangsposition.

 Falls Sie nur einen Haltegriff loslassen, bleibt der Spaltkeil stehen.

Sonderhinweise fürs Spalten

• Vorbereitung

Vorbereiten Sie Holzblöcke, die den aufgeführten Abmessungen entsprechen und beachten Sie, dass diese gerade (senkrecht) gesägt sind. Den Holzblock stellen Sie in die Spaltmaschine so auf, dass für Sie keine Gefahr entsteht. Folgen Sie den Anweisungen für gespaltene Klotze und platzieren Sie immer in der Spaltkeilstange. Sollen Sie größeren Klotz spalten oder platzieren Sie den Klotz am Tischrande, kann es zu Tischbeschädigung ggf. ausklinken des Klotz kommen das wieder zu Verletzung des Bediener führen kann

• Hubhoheverstellung

Bei kürzeren Holzblöcken können Sie die Arbeitsleistung mittels Einstellung von kleinerer Hubhöhe (kürzere Fahrbahn) des Spaltkeils.

1. Stellen Sie den Holzblock auf den Spalttisch auf und fahren Sie mit dem Spaltblock durch Drücken von beiden Haltegriffen nach unten zirka bis 2 cm über den Holzblock.

2. Lassen Sie nur einen Haltegriff los, damit der Spaltkeil in dieser Position stehen bleibt.

3. Schalten Sie die Maschine aus und ziehen den Stecker aus der Steckdose.

4. Lassen Sie den zweiten Haltegriff los .

5. Verkürzen Sie die Rückfahrbahn auf der Stange mittels Einstellen der Sicherungsschraube in der entsprechenden Höhe.

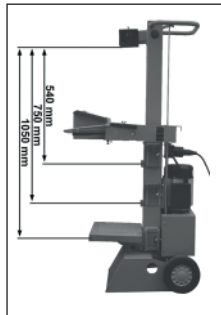


• Tischhöhe einstellen

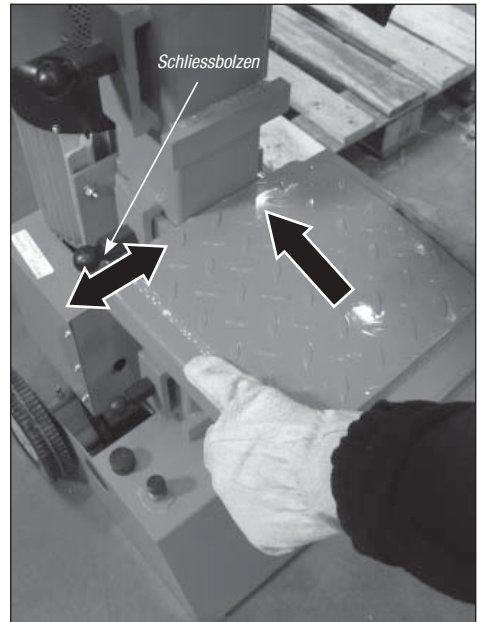
Obere Position der Tischplatte für Holzblöcke bis 540 mm

Mittlere Position der Tischplatte für Holzblöcke bis 750 mm

Untere Position der Tischplatte für Holzblöcke bis 1050 mm



1. Lösen Sie die Schließbolzen.
2. Ziehen Sie den Tisch raus.
3. Platzieren Sie den Tisch, gemäß dem Spaltklotz, und sichern Sie ihn wieder mit Schließbolzen.



• Einrichten des Spaltkreuzes

1. Lösen Sie die „Stern“-Schraube auf.
2. Stellen Sie den Spaltkreuz in die entsprechende Position ein. (Die Sternschraube finden Sie über dem Bohrloch im Spaltkeil.)
3. Ziehen Sie die Schraube wieder fest an. Kontrollieren Sie während des Spaltens ständig, ob die Schrauben ordentlich festgezogen sind.

• Spalten von kurzen Holzblöcken:

1. Obere Position der Tischplatte.
2. Stellen Sie den Spaltblock auf die Tischplatte der Spaltmaschine.
3. Halten Sie den Holzblock mit den Spannbacken

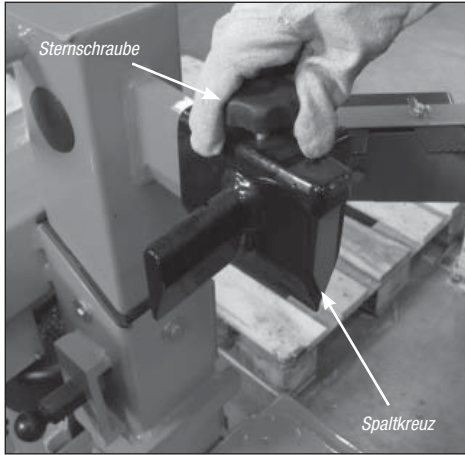
i Die zu spaltende Klotze bearbeiten Sie ausschließlich in Richtung der Holzfaser.

• Spalten von langen Holzblöcken:

1. Tisch in untere Position einstellen.
2. Spaltkreuz abnehmen. Bei langen Holzklotze kann dieser nicht benutzt werden!
3. Stellen Sie den Holzklotz auf dem Tisch.

i Mögliche Probleme beim Spalten von langen Holzblöcken Das zu spaltende Holz ist nicht ganz gespalten, hält fest den Spaltkeil und beim Rückhub wird auch der Holzblock hochgehoben. In diesem Fall schreiten Sie folgend vor:

1. Schalten Sie die Maschine aus.
2. Je nach der Länge des Holzblocks stellen Sie die Tischplatte oder den Tisch in die Arbeitsposition ein.
3. Schalten Sie die Maschine ein und setzen das Spalten fort.



⚠ Versuchen Sie nie zwei Holzblöcke in einem Arbeitsschritt zu spalten

⚠ Nie den Holzklotz innerhalb des Arbeitsschritts austauschen (nicht seine Lage verändern oder durch anderen ersetzen).

ⓘ Versuchen Sie den Holzblock, den man offensichtlich nicht spalten kann, zum Spalten so, zu zwingen, dass Sie während des Spaltvorgangs länger (> 3 s) auf die Haltegriffe drücken. Dies kann zu Motorschaden führen. Stellen Sie den Holzblock wieder auf den Tisch und wiederholen Sie den Spaltvorgang oder legen Sie den Holzblock zur Seite.

Wie ist der „eingefressene“ Holzblock in der Maschine zu lösen?

Es gibt die Gefahr, das sich Astholz beim Spalten einfrisst.

1. Maschine ausschalten, von Netz trennen.
2. Versuchen Sie den Klotz mit Händen zu lockern.
3. Den verklemmten Klotz durch Hebestange in Schwenkbewegungen vorsichtig lösen, das wir den Spaltzylinder nicht beschädigen

⚠ Verklemmten Holzblock nie mittels eines Hammers lösen

⚠ Nie Verklemmten Klotz mit Säge lösen.

⚠ Nehmen Sie die selbständig vor.

• Am Ende der Arbeit

- ▶ Fahren Sie mit dem Spaltkeil in die untere Position (in dem eingerückten Stand).
- ▶ Lassen Sie den Haltehandgriff los.
- ▶ Maschine ausschalten, von Netz trennen.
- ▶ Führen Sie Schritte aus dem Kapitel Wartung und Instandhaltung durch.

Wartung u. Pflege der Maschine

Vor diesen Arbeitsvorgängen trennen Sie die Maschine von Netz ab (ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose heraus).

⚠ Tragen Sie bei diesen Arbeiten immer Schutzhandschuhe

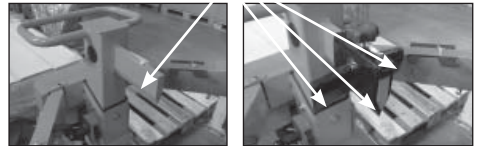
ⓘ Beachten Sie folgende Arbeitsvorgänge, damit die Funktionsfähigkeit der Maschine erhalten bleibt.

- Nach Arbeitsende Maschine ordentlich sauber machen.
- Beseitigen Sie alle Harzreste.
- Spaltsäule regelmäßig befetten oder mit Öko-Öl besprühen.
- Ölstand überprüfen ggf. ersetzen.
- Regelmäßig Hydraulikschlauche u. Verbindungen auf Leckage u. Festigkeit überprüfen.

Anschliff des Spaltkeils

Nach langer Betriebszeit der Maschine, falls es zur Senkung der Spaltleistung kommt oder im Falle von leichter Deformierung der Messerschneide, ist es nötig den Spaltkeil anzuschleifen oder mittels einer Feinfeile überschliefen (Gräte abschaffen).


Schärfen der Kante



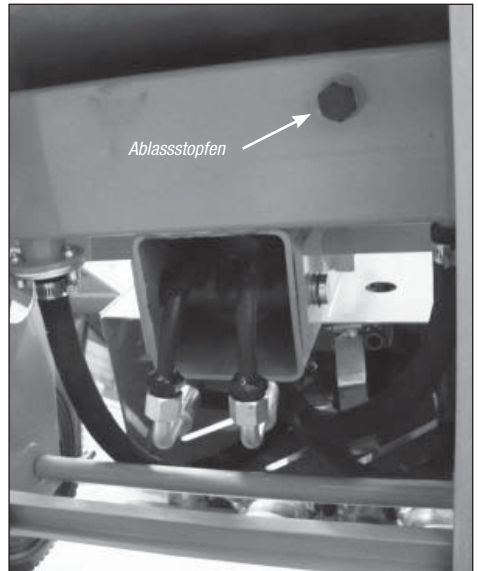
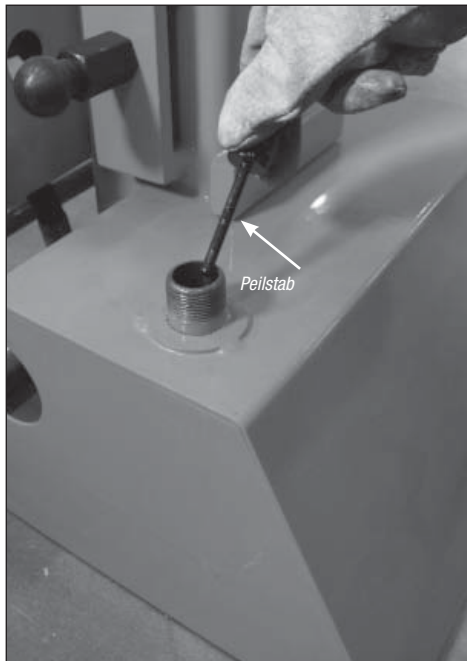
Wie wird der Ölstand überprüft?

1. Die Spaltsäule muss eingerückt sein.
2. Schrauben Sie den Stopfen heraus und verwenden Sie den gelieferten Peilstab.
3. Säubern Sie den Peilstab und die Dichtung.
4. Den sauberen Peilstab schieben Sie völlig in das Loch.
5. Ziehen Sie den Peilstab wieder heraus und lesen Sie den Stand ab.



 Befindet sich der Ölpegel zwischen den Markierungen, dann gibt es genug Öl in der Maschine

- Überprüfen Sie die Dichtung. Es darf nicht beschädigt sein. Beschädigte Dichtung tauschen Sie aus.
- Nach dem Beenden der Kontrolle setzen Sie wieder den Stopfen auf und ziehen Sie es fest an.



Hydrauliköl

Für das Gerät empfehlen wir folgende Ölsorte:
Mogul HM22, ISO VG 22,
oder einen mit vergleichbaren Parameter

Verwenden Sie kein anderes Öl. Verwenden von einem anderen Öl beeinflusst negativ die Funktion des Hydrauliksystems.

Wann ist es nötig Öl zu wechseln?

Das erste Öl soll man nach 50 Betriebsstunden wechseln, nachher nach jeden 500 Betriebsstunden.

Ölwechsel: Führen Sie diesen Vorgang immer mit Hilfe noch einer Person aus

- Die Spaltsäule muss eingerückt sein.
- Befestigen Sie den Tisch in der oberen Position.
- Behälter (Min. 4,5 l Volumen) unter Maschine stellen.
- Lösen Sie den Ablassstopfen, damit der Öl auslaufen kann.
- Setzen Sie wieder die Dichtung auf und ziehen den Ablassstopfen fest an.
- Mit Hilfe eines sauberen Trichters gießen Sie neuen Hydrauliköl ein (ca. 3,5 l).
- Säubern Sie den Peilstab und die Dichtung.
- Mit Peilstab den Ölstand überprüfen.
- Nach Prüfung Schraube aufsetzen und Festziehen.

Das verbrauchte alte Öl entsorgen Sie laut Gesetz (Sammelstelle für gefährliche Abfälle). Es ist verboten den verbrauchten alten Öl auf/in den Boden zu gießen oder mit Abfall zu mischen.

Lagerung

Lagern Sie den Holzspalter an einem geschlossenen trockenen und ebenen Ort. Das Gerät muss außerhalb der Reichweite von unbefugten Personen aufbewahrt werden, insbesondere muss es sicher vor Kindern aufbewahrt werden.

Garantie

Bitte, lesen Sie sorgfältig und beachten Sie den angefügten Garantieschein und seine Bedingungen.

Technische Daten

Modell	Powerlog 6t	Hydrauliköl (Max.)	4,5 Liter
Max. Spaltkeildruck	60 kN (6 t)	Hydraulikdruck	21 MPa (210 bar)
Max. Klotzlänge.	1050 mm	Motorleistung	P1 3,5 kW (S6 40%)
Ø Klotzes	min. 50 mm – max. 350 mm	Anschluss zum Versorgungsnetz	230 V~ 50 Hz, 16 A Langsam
Max. Spaltkeilhub	≈ 500 mm	Abmessungen	T 760 x B 500 x H 1520 mm
Gesch. beim Fortgang	ca. 0,04 m/sec.	Gewicht	ca. 100 kg
Gesch. beim Rückhub	ca. 0,17 m/sec.		

Mögliche Störungen

Störung	Mögliche Ursache	Behebung
Holzklotz wurde nicht gespaltet (Schwache Leistung)	▶ falsche Holzklotzstellung	▶ Holzklotz richtig einlegen
	▶ Holzklotz überschreitet die empfohlene Abmessungen	▶ Holzklotz anpassen
	▶ Spaltkeil spaltet nicht	▶ Keilmesser schärfen, Grat o. Kerbebildung überprüfen
	▶ Öldruck zu niedrig	▶ Ölstand überprüfen. Falls bei Nachfühlen es zu Verbesserung kommt, wenden Sie sich an Fachkundigen Service.
	▶ Löseeinrichtung verbogen (es kommt nicht zu Volleindrücken des Hydraulikhebel)	▶ Stange durch Hersteller o. beauftragtem Service einstellen lassen.
	▶ Kabel länger als 10 M oder Kabel mit kleinem Leiterquerschnitt	▶ Vorgeschriebenen Kabel benutzen
Die Spaltkolbenstange läuft rückartig o. sie vibriert zu stark	▶ Luft im System	▶ Ölstand überprüfen
	▶ Spaltstange nicht genug mit Fett o. Öl eingeschmiert.	▶ Spaltstange einfetten oder mit Ölzestäubler einsprühen. Sollte der Mangel nicht Beseitigt sein, wenden Sie sich autorisierten Service
Spaltkolbenstange fährt nicht ein	▶ Hydraulikpumpe defekt	▶ Autorisierter Service
Motor springt an, aber Spaltkolbenstange bewegt sich nicht	▶ Falsche Drehrichtung	▶ Autorisierter Service
Motor springt nicht an	▶ Kein Stromanschluss	▶ Prüfen sie die Sicherung
	▶ Kabelfehler	▶ Ersetzen sie den Kabel
	▶ Motor defekt	▶ Autorisierter Service



POWER LOG 6t

Mountfield a.s.
Mirošovická 697
251 64 Mníchovice
Czech Republic